



LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE

LE SOLEIL

QUÉBEC, LE MARDI 2 SEPTEMBRE 1997

www.lesoleil.com

De la BD à la caricature André-Philippe Côté devient caricaturiste du SOLEIL

André-Philippe Côté réalise à compter d'aujourd'hui l'un de ses rêves les plus chers, celui de devenir le caricaturiste attitré du SOLEIL.



André-Philippe Côté

Au-delà d'une belle promotion ou d'un beau défi professionnel, cette nomination est le fruit d'un long cheminement. Son père, Roger Côté, a été typographe au SOLEIL pendant 50 ans. André-Philippe Côté collabore au journal en bédés et dessins depuis 1984. Il a illustré avec talent l'histoire de la Nouvelle-France et celle du SOLEIL.

Les amateurs de bandes dessinées sont familiers avec son personnage préféré, le clochard Baptiste, publié dans LE SOLEIL depuis 1989, qui fera l'objet d'un cinquième album cet automne.

André-Philippe Côté a appris son métier en collaborant à plusieurs magazines dont *Solaris*, *Nuit Blanche* et *Inter*. Les jeunes l'ont connu dans le magazine *Safari* auquel il contribue depuis 1988. C'est l'obtention du premier prix bédé *Solaris*, en 1982, qui lui a ouvert les portes du SOLEIL à titre de collaborateur et, depuis ce matin, de caricaturiste, pour le plus grand plaisir de son public.



Une greffe ratée

Un poumon à la poubelle parce que Laval n'était pas prêt

MONTREAL (PC) — Une affaire troublante risque de relancer le débat sur le transfert controversé de Montréal à Québec du centre de greffes pulmonaires.

Dans une entrevue à l'agence de nouvelles NTR, le vice-président de la CSN, Roger Valois, soutient que l'hôpital Notre-Dame de Montréal a dû jeter un poumon aux ordures, en juillet dernier, faute de personnel qualifié pour procéder à une greffe à l'hôpital Laval, de Sainte-Foy.

Selon M. Valois, l'hôpital Laval au-

Voir POUMON en A 2



Des milliers de fleurs couvrent l'entrée de Kensington Palace, la résidence de la princesse Diana, où sont venus se recueillir des Londoniens en pleurs.

Le chauffeur était ivre

Des obsèques quasi royales pour Lady Di



William, 15 ans, (à gauche) et son frère Harry, 12 ans, avec leur père le prince Charles, sont déjà la proie des photographes.

Sous les feux de la rampe Les fils de Diana doivent déjà assumer l'attention du pays

LONDRES (d'après AP et AFP) - William et Harry, les héritiers de la couronne britannique âgés de 15 et 12 ans, se retrouvent brutalement au centre de l'attention de tout un pays.

Les deux princes sont nés en quelque sorte sous les lueurs des projecteurs et ont grandi dans une famille royale qui n'avait jamais été par le passé autant « prisonnière » des médias, une presse qui, quotidiennement, faisait ses choux gras des déboires conjugaux de leurs parents.

Depuis le divorce, qui a été officiellement prononcé en août 1996, la pression des médias sur les deux enfants n'a fait que s'accroître surtout sur William, l'aîné, qui pourrait monter sur le trône à la place de son père lors de la mort de l'actuelle reine Elizabeth, si l'on en croit la rumeur publique.

Presque tous les hommages, à commencer par celui du premier ministre

Voir HÉRITIERS en A 2

■ PARIS (d'après AFP et AP) — Le chauffeur de la voiture, dans laquelle Lady Diana et son ami Dodi Al Fayed ont trouvé la mort dimanche, était en état d'ivresse, a annoncé la justice française, alors que les Britanniques se préparaient à rendre un hommage exceptionnel à la princesse, dont les obsèques quasi royales seront célébrées samedi.

Le Parquet de Paris a indiqué hier dans un communiqué que l'analyse du sang du chauffeur tué dans l'accident, a révélé « un taux d'imprégnation alcoolique de nature délictuelle ».

Selon une source proche de l'enquête, Henri Paul, chef de la sécurité de l'hôtel Ritz, âgé de 41 ans, avait 1,75 gramme d'alcool par litre de sang, alors que le taux d'alcoolémie maximum autorisé en France par la loi est de 0,5 gramme d'alcool par litre.

Cette information a fait l'effet d'une bombe au lendemain de l'accident meurtrier alors que les témoignages venus du monde entier remettent en question le travail des paparazzis et des publications qui s'intéressent à la vie privée des « grands » de ce monde.

La justice a en outre précisé que « l'audition du passager sur-

**Le
compteur
de vitesse
était bloqué
à 196 km/h**

Voir CHAUFFEUR en A 2

AUTRES TEXTES

- Buckingham plie Page A 10
- Pivot de la monarchie Page A 12
- La princesse Harlequin Page C 5



Une romance qui aura duré un été.

Une nouvelle maison



Mme Nathalie Proulx, une citoyenne de Charlesbourg, a eu une belle surprise dimanche soir lorsque son billet de loterie pour la Maison Kinsmen a été choisi. Mme Proulx doit décider avant mercredi si elle optera pour la résidence familiale, d'une valeur de 310 000 \$ ou pour un montant de 150 000 \$.

COLLABORATION SPÉCIALE: ROBERT DESROSIERS

Bilan meurtrier 11 victimes de la route

HÉLÈNE BUZZETTI
Le Soleil

QUÉBEC — Le congé de la fête du travail a été fidèle à sa macabre réputation, se clôturant avec un bilan de 11 morts par accident de la route, soit deux de plus que l'an passé.

Tout d'abord, Simon Dubois, 28 ans, de Victoriaville, a perdu la vie dimanche sur la route 381, au Lac Pikauba. La motocyclette qu'il conduisait a dévié dans la voie de gauche et a heurté une voiture qui arrivait en sens contraire. L'homme a perdu le contrô-

Voir ACCIDENT en A 2

LA MÉTÉO



Maximum 23, minimum 13

Ennuagement en après-midi, suivi d'averses. Demain, nuageux avec éclaircies. Détails page C 2

QUÉBEC, 101e ANNÉE, NO 242
FLORIDE, 1.65 \$ US
MONTREAL, OTTAWA 70¢ PLUS T.P.S. T.V.Q.
60¢ PLUS T.P.S. T.V.Q.

SERVICES DE GESTION PRIVÉE WOOD GUNDY

Une longueur d'avance.

3 ANS

50 000\$ minimum GARANTI

Taux sujet à modification 692-4200

5%

CHAUFFEUR

La vie politique s'est arrêtée

Suite de la Une

vivant sera par ailleurs très importante mais qu'il n'a « pas encore été possible d'y procéder en raison de l'état de santé de l'intéressé. » Ce passager, Trevor Rees-Jones, toujours hospitalisé à Paris, était le garde du corps de la princesse Diana.

Le véhicule roulait à très grande vitesse. Le compteur était d'ailleurs bloqué à 196 km/h.

L'avocat parisien du père de Dodi al-Fayed a cependant maintenu hier ses accusations contre les paparazzis, affirmant que s'ils « n'avaient pas engagé de course-poursuite, il est fort probable que le chauffeur n'aurait pas conduit à une vitesse excessive ». Me Bernard Darteville a par ailleurs fait état d'un témoignage selon lequel une moto zigzagait devant le véhicule juste avant l'accident.

Placés sur la défensive, la plupart des responsables de journaux britanniques se prononçaient contre toute législation renforçant le droit à la vie privée face aux intrusions de la presse. Ils avançaient notamment que l'accident de Diana était intervenu dans un pays, la France, qui possède pourtant des lois particulièrement draconiennes en la matière.

Le décès de la personnalité la plus populaire de la monarchie britannique, littéralement sanctifiée hier par la presse populaire, a plongé dans un deuil semi-officiel la Grande-Bretagne, où les drapeaux étaient en berne hier.

Signe de l'émotion soulevée, des dizaines de milliers de personnes ont continué tout à long de la journée à affluer devant les grilles des palais de Buckingham, la résidence de la reine, et de Kensington, celle de Diana.

La vie politique s'est par ailleurs ar-

rêtée: le premier ministre Tony Blair a annulé la plupart de ses engagements officiels hier, et les campagnes pour les référendums sur l'autonomie de l'Écosse et du Pays de Galles, maintenus respectivement pour les 11 et 18 septembre, ont été suspendues.

De nombreux magasins resteront fermés samedi tandis que la plupart des événements sportifs seront annulés et des minutes de silence seront observées un peu partout au Royaume-Uni en hommage à Diana alors que se dérouleront les obsèques de la princesse en l'abbaye de Westminster.

Une foule d'admirateurs faisait par ailleurs la queue devant Harrods, le grand magasin londonien, pour signer un livre de condoléances pour Diana et son ami Dodi Al Fayed, fils du propriétaire égyptien du grand magasin londonien Harrods, également mort dans l'accident. Dodi a été enterré hier soir dans un cimetière à Woking, au sud-ouest de Londres, après une cérémonie dans une mosquée à Regent's Park dans le centre de la capitale.



Le premier ministre Chrétien a signé le livre de condoléances, à Ottawa.



Le prince Charles, accompagné des deux sœurs de Diana, Jane (à gauche) et Sarah.

HÉRITIERS

Très attachés à leur mère

Suite de la Une

Tony Blair, ont fait mention des deux enfants devenus tragiquement orphelins, après avoir vécu la séparation mouvementée de leurs parents.

Les deux princes sont apparus très choqués lors de leur arrivée, en compagnie de leur père, à l'église de Craithie, en Écosse, pour le service du dimanche matin près du château de Balmoral où ils étaient en vacances.

Les deux enfants sont apparus le visage défilé, mais calmes. Ils étaient tous deux très attachés à leur mère.

William et Harry étaient en vacances en compagnie du prince Charles, et de la reine d'Angleterre, dans la résidence d'été de la famille royale en Écosse, lors de l'annonce du décès.

Rompant avec les habitudes de ces dernières années, le prince de Galles avait invité des photographes pour une séance de photos dans la propriété royale, dans l'espoir que ceux-ci

laissent sa famille tranquille.

William, grand et mince, à la chevelure blonde touffue, n'apprécie guère les paparazzi. Une fois seulement, au cours de la séance, a-t-il offert son regard aux photographes, esquissant un sourire timide, comme celui, légendaire, de sa mère. Le très sportif Harry, les cheveux roux, semblait, lui, ignorer les objectifs.

Déjà, la vie du jeune prince a été, de nombreuses fois, sous les feux des projecteurs, surtout depuis son entrée à Eton, la prestigieuse école située au pied du château de Windsor.

Les premières amours, réelles ou supposées, de William ont déjà fait les délices de la presse populaire britannique. Le jeune prince s'est montré à plusieurs reprises indisposé par la pression exercée par les photographes et journalistes lors de ses apparitions publiques.

Selon The Sun, le plus influent des titres tabloïdes britanniques, William aurait ainsi refusé de passer des va-

cances de ski en Suisse en 1996 avec son père pour éviter de se retrouver une nouvelle fois devant une meute de photographes.

Selon un autre journal populaire, le Sunday Mirror, le prince aurait déclaré un jour qu'il ne voulait pas être roi mais « mener une vie normale ».

William, que sa mère appelait familièrement Wills, était très chéri par Diana. Le prince et son frère étaient souvent vus en public embrassant ou tenant tendrement leur mère, dans des tenues décontractées, sweater et casquette de baseball.

Par contraste, les apparitions avec leur père étaient plus formelles et guindées: vêtements traditionnels écossais ou vestes stricts à l'occasion d'une marche ou d'une partie de chasse.

Diana déclarait le 27 août au Monde: « Mon père m'a toujours appris à traiter quiconque comme un égal. Je l'ai toujours fait et je suis sûre que Harry et William en ont pris de la graine ».

Les syndicats et les jeunes

Un intérêt certain

MONTREAL (PC) — Les syndicats qui jusqu'ici évitaient les domaines de la restauration rapide et des services, dominés par les jeunes travailleurs, semblent avoir changé leur fusil d'épaule.

Il nous faut aller à la rencontre des jeunes travailleurs, dit le président de la Fédération des travailleurs et des travailleuses du Québec, Clément Godbout, ajoutant qu'il n'était pas possible de faire du recrutement dans les cimetières.

Nombre de membres syndiqués approchent de la retraite et les accréditations dans les syndicats canadiens sont restées stagnantes à environ 33% la

force ouvrière entre 1980 et 1990.

Les syndicats ont perdu des membres alors que l'activité économique est passée d'une base manufacturière ou de productions de biens tire de la patte. Nombre d'emplois syndiqués ont également été perdus avec les compressions décrétées par les gouvernements et le secteur public.

Parmi les plus récentes recrues syndicales, on retrouve des vétérans du travail à temps partiel et des jeunes travailleurs dans le secteur des services se tournent également vers la syndicalisation pour améliorer leur salaire et conditions de travail.

POUMON

La CSN outrée

Suite de la Une

rait refusé l'organe sous prétexte que l'équipe de médecins de Toronto, qui supervise les greffes, était en vacances.

La CSN est outrée de la situation et demande l'intervention urgente du ministre québécois de la Santé, Jean Rochon.

ACCIDENT

Samaritaines tuées

Suite de la Une

le de son cheval de fer et est allé frapper de plein fouet une deuxième voiture qui suivait derrière.

LA CHARITÉ TUE

À Saint-Jean-de-Matha, près de Joliette, un terrible accident en deux épisodes a coûté la vie à trois personnes. Vers 20 h 30 samedi, une motocyclette circulant sur la route 131 a heurté une voiture qui lui avait coupé le chemin. Les deux motocyclistes ont été éjectés, et le conducteur, Michel Quintal, 30 ans, est décédé de sa chute. L'autre passager n'a été que blessé.

À peine deux minutes plus tard, deux bonnes samaritaines sont sorties de chez elles pour aller les secourir. C'est alors qu'une autre voiture passant sur les lieux de la collision les a happées, les tuant sur le coup. Les victimes sont Édith Loranger, 24 ans, et France Desgrandpré, 38 ans.

Par ailleurs, une collision entre une voiture et un camion lourd a fait deux blessés très graves hier midi à Coaticook. À l'intersection des routes 108 et 143, le conducteur de la voiture a pris la chance de traverser malgré le camion

qui arrivait. Celui-ci n'a pas pu l'éviter.

Les deux occupants de la voiture, âgés de 29 et 27 ans, ont été sortis du véhicule avec les mâchoires de vie, et ont été conduits à l'hôpital. Malgré leurs multiples fractures et traumatismes crâniens, les médecins ne craignent pas pour leur vie.

Ces quatre collisions, qui ont fauché la vie à quatre personnes, s'ajoutent aux cinq autres dont faisait état *Le Soleil* dimanche, et qui ont tué sept personnes. Le boulevard Sainte-Anne figure parmi les routes meurtrières alors que Steven Jenkins, 33 ans, et Manon Bilodeau, 31 ans, y ont péri dans une collision frontale.

Les autres victimes du week-end sont Sonia Laberge, 26 ans, décédée samedi après-midi au kilomètre 207 de la route 175, dans la réserve faunique des Laurentides, Marc Tremblay, 30 ans, mort sur les routes de Jonquière, Michel Gagnon et Émilie Bourgoin, de 32 et 20 ans respectivement, heurtés mortellement près du lac Témiscouata, et Rémy Graveline, 19 ans, décédé à Saint-Louis, en Montérégie.

Lan dernier, sur le territoire couvert par la Sûreté du Québec, neuf personnes sont mortes sur les routes au cours du long congé de la fête du travail.

TABLE DES MATIÈRES

CAHIER A	
La Capitale	3 à 6
Le Québec et le Canada	8
Le Monde	10 à 13

CAHIER B	
Questions d'argent	1 à 8
Auto	4, 5 6 et 8
Opinions	7

CAHIER C	
Mode Magazine	1 à 4
Arts et spectacles	3 à 5
Votre agenda	6
Ce soir à la télé	6
Annonces classées	7 à 10
Décès	10 et 11

CAHIER D SPORTS	
Statistiques	2 et 4
Jeux et B.D.	7

SERVICES

Abonnements	686-3344
	1-800-463-2362
Annonces classées	686-3311
Carrières et Professions	686-3270
Internet	www.lesoleil.com
Promotion	686-3342
Publicité Détaillants	686-3435
Publicité générale	686-3270
Rédaction	686-3394
Renseignements	686-3233

NUMÉROS CHANCEUX

LA QUOTIDIENNE

tirage du 01-9-97

6-4-5

5-1-4-9

EXTRA

652899

BANCO

tirage du 01-9-97

2-3-6-8-23-24-28-33-34-35-39

41-42-44-51-57-59-64-67-68

RÉFLEXION

Bien peu de gens savent comment être vieux.

François, Duc de la Rochefoucauld

LE SOLEIL, journal quotidien fondé en 1896, est produit par LE SOLEIL, division du Groupe UniMédia qui en est l'éditeur. Il est situé au 925, Chemin Saint-Louis. Son adresse postale est: c.p. 1547, Succ. Terminus Québec, Québec, G1K 7J6. Il est imprimé par Imprimerie Canada, au 5000 rue Hugues-Rand, à Québec. Envoi de publication - Numéro de convention 0470198. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL. ISSN 0319-0730

GUEPIÈRE

ÉPARGNEZ 40%

SUR 8 DE VOS STYLES PRÉFÉRÉS SIGNÉS WARNERS

WARNER'S

LE CERCLÉ DENTELLE DAMIER

15.99 Rég. 27.00*

Un superbe soutien-gorge balconnet tout en dentelle microfibre géométrique, blanc pur. 34 et 36 A et 34 à 38 B-C.

Sa culotte échancrée coordonnée 12.59, rég. 18.00*

Économisez également 30% sur les culottes Warners.

la maison

simons

PLACE STE-FOY GALERIES DE LA CAPITALE VIEUX-QUÉBEC

*LE PRIX RÉGULIER S'APPLIQUE À CHAQUE ARTICLE. LES PRIX RÉGULIERS SONT EN VIGUEUR À LA DATE DE LA MAJORITY DES ARTICLES EN QUESTION.

LA CAPITALE

ET SES RÉGIONS

FERMETURE DE LA MINE BC

Les futurs chômeurs ne seront pas les bienvenus

IAN BUSSIÈRES
Collaboration spéciale

THETFORD MINES — Réunis en assemblée spéciale dimanche matin, quelque 150 travailleurs de la mine d'amiante British Canadian (BC) de Black Lake ont exprimé le désir d'avoir rapidement des réponses de la part de la compagnie au sujet des critères d'embauche dans les autres mines de LAB Chrysotile, ainsi que le maintien de leur lien d'emploi avec BC.

Lab Chrysotile maintient les critères d'embauche dans ses deux autres usines, fermant ainsi la porte à plusieurs travailleurs de la BC

La mine BC fermera ses portes le 1^{er} novembre, provoquant la perte de 300 emplois. Ayant perdu espoir de faire changer d'idée la compagnie concernant l'avenir de BC, les travailleurs demandent cependant à la société minière LAB Chrysotile de répondre à certaines de leurs demandes avant la fermeture. «Il ne reste que neuf semaines avant la date fatidique et la marmite bout chez les travailleurs», a précisé André Laliberté, président du Syndicat des travailleurs horaires de l'amiante. «Les deux points majeurs qui nous préoccupent pour l'instant sont la question du lien d'emploi et des critères d'embauche», a précisé M. Laliberté. Les syndiqués de BC avaient d'ailleurs manifesté devant le siège social de la société minière, jeudi, afin de protester contre les critères d'embauche dans les autres mines de LAB qui seront maintenus pour les chômeurs de BC.

«Un travailleur de BC reste un travailleur de LAB! Je ne comprends pas pourquoi on exige de telles conditions de la part de personnes qui travaillent dans les mines parfois depuis plusieurs dizaines d'années», a déclaré hier M. Laliberté, ajoutant que la moyenne d'âge des syndiqués est de 51 ans et que plusieurs n'appréciaient guère de devoir se soumettre à un examen médical, à des tests de qualification ou encore d'avoir à posséder un diplôme de cinquième secondaire ou l'équivalent avant de pouvoir espérer être réembauchés dans une autre mine.

Le grand patron de LAB, Jean Dupéré, ne le voit toutefois pas du même oeil puisque, selon lui, les critères d'embauche maintenus constituent «un minimum». «Nous reconnaissons une équivalence de la cinquième secondaire qui est très facilement accessible. Quant aux examens médicaux, tout le monde a à en subir aujourd'hui et les tests de qualifications sont nécessaires puisque chaque usine est tout à fait différente des autres», a-t-il expliqué.

Les travailleurs qui seront embauchés à la mine Bell ou Lac d'amiante du Canada (LAC) aimeraient également conserver leur lien d'emploi, ainsi que leur ancienneté, chez BC, au cas où la mine redémarrerait éventuellement. «Présentement, les travailleurs doivent renoncer à leur ancienneté chez BC pour pouvoir être embauchés ailleurs», déplore M. Laliberté.

La question d'un éventuel régime de préretraite préoccupe également beaucoup les travailleurs.

Expo Québec finit sur une bonne note

Les commerçants ont fait des affaires d'or

LAURA-JULIE PERREAULT
Le Soleil

■ QUÉBEC — Meilleur achalandage, hausse de ventes, installations améliorées: les commerçants présents à Expo Québec cette année n'avaient pas besoin d'attendre les chiffres officiels des organisateurs de l'événement annuel pour affirmer qu'ils ont fait de bonnes affaires.

Hier, pour le soir de clôture de l'exposition qui a duré du 21 août au 1^{er} septembre, les 550 kiosques qui couvraient les 175 000 pieds carrés du Centre de foire étaient encore en pleine activité jusqu'à 21 h, et les centaines de vendeurs répondaient aux questions des derniers visiteurs, le sourire aux lèvres.

«Les ventes ont augmenté de 30 à 40%», évaluait Gaston Fiset, acheteur pour Tanguay électroniques. Il était aussi satisfait du nouveau Centre de foire que du kiosque d'Ameublements Tanguay, le plus spacieux de l'exposition, représentant un investissement de 500 000 \$ pour la compagnie.

Selon lui, Expo Québec a des répercussions sur les ventes pendant approximativement six mois. «Ça attire énormément de monde dans nos magasins», concluait-il.

Les plus petits exposants avaient la même impression. «Pas mal de gens qui viennent nous voir au magasin nous disent qu'ils ont vu notre kiosque à l'Expo», affirmait François Gingras, un vendeur de chez Clément.

Même son de cloche chez Saniflo, une compagnie d'aspirateurs centraux, qui a triplé ses ventes cette année.

Linda Longchamps, de Voyages Laurier du Vallon, expliquait que les grandes allées et l'air climatisé avaient réussi à garder les visiteurs à l'intérieur. Les détaillants de nourriture aussi ont remarqué une amélioration dans leurs affaires. «C'était mieux organisé cette année et beaucoup plus de gens entraient voir les kiosques», confirmait Sébastien Gauthier, un vendeur de sushi.

SOUS LES ÉTOILES

Les commerçants qui étaient à l'extérieur, sur le reste du site d'Expo semblaient eux aussi heureux de leur expérience. «Il y a trois fois moins de jeux que l'an passé, donc les affaires sont meilleures», commentait David Corno, tout en attirant à son «Wacky Wire» les gens qui convoitaient les gros animaux en peluches exposés sur les murs de son kiosque. Par contre, il déplorait que la température malsaine ait gâché quelques journées pour les commerçants à la belle étoile.



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE
M. Maurice Tanguay, à gauche, a tiré le billet gagnant, sous l'oeil attentif de Jean-Marc Pageau, également d'Ameublements Tanguay.

Une autre maison trouve preneur

QUÉBEC — Armand Saint-Pierre, de Saint-Nicolas, sera probablement ébahi lorsqu'il reviendra chez lui. Le camionneur a remporté hier soir la maison familiale d'Expo Québec alors qu'il était sur la route entre Québec et le Nouveau-Brunswick.

Vers 21h30, l'homme d'affaires Maurice Tanguay, président d'Ameublements Tanguay, a tiré le billet gagnant, numéroté 111 570 devant quelques milliers de visiteurs d'Expo Québec.

Le gagnant pourra donc prendre possession de la maison, d'une valeur de 350 000 \$ dès que celle-ci sera établie à sa nouvelle adresse au 1725, rue Adéla Lessard dans le quartier le Mesnil, à Québec.

En plus de la résidence, deux autres prix étaient attribués hier. Lilliane Parent, également de Saint-Nicolas, a remporté un voyage d'une valeur de 5500 \$, alors que Pierrette Sénéchal, une résidente de Saint-Luc, a gagné une Dodge Stratus valant 21 000 \$.

Selon Guillaume Gagnon, directeur général de la Fondation Maurice-Tanguay, la vente des billets se chiffre à plus de 850 000 \$. Les profits serviront à aider les enfants malades et handicapés de la province.

«Cette année, la Fondation a réussi à amasser environ 500 000 \$ pour cette cause», précisait M. Gagnon. L.-J.P.

Les profits
vont aux
enfants
malades



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE
Les kiosques de jeux d'adresse étant trois fois moins nombreux sur le site cette année, ceux qui étaient présents ont fait de meilleures affaires.



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE
Le nouveau stand d'Ameublements Tanguay a attiré de nombreux curieux et acheteurs. Les ventes de la compagnie ont ainsi augmenté de 30 à 40%, selon le porte-parole.

GRICO gâche la fête...

Un party de Hell's tourne court avec l'arrestation de 17 personnes

ISABELLE MATHIEU
Le Soleil

QUÉBEC — L'escouade GRICO a dû s'inviter à un party organisé en l'honneur de membres des Hells Angels au bar «Le Charest» et mettre 17 personnes en état d'arrestation, vers 2 h dimanche.

La petite fête s'est amorcée vers

13 h samedi, au 401, du boulevard Charest Ouest, et a pris fin avec l'intervention policière, vers 3 h 30 dimanche, après que plusieurs résidents du quartier se soient plaints du bruit. Un orchestre jouait en plein air pour les invités.

Les policiers de GRICO sont intervenus

nus une première fois et ont arrêté sept hommes et une jeune fille d'âge mineur, disparue depuis quelque temps. Tous ont été épinglés pour désordre, entrave au travail des policiers et menaces de mort.

Les fêtards ont lancé des feux d'artifice vers 2 h et les policiers ont dû re-

tourner sur le boulevard Charest.

Environ 60 personnes se trouvaient alors à l'intérieur de l'établissement et ont carrément refusé de sortir. Neuf individus ont été arrêtés par les agents, aussi pour désordre, menaces et entrave.

Toutes les personnes arrêtées comparaitront cette semaine au palais de justice de Québec.

Des feux
d'artifice à
2 h du matin

LE GRAND MÉNAGE CHEVROLET 1997

VOUS AVEZ INTÉRÊT À EN PROFITER!
Le taux d'intérêt en 1988, 10,9%... en 1992, 8,9%... et aujourd'hui?

Seulement sur tous nos

1.9% CAVALIER 97

MARLIN

CHEVROLET-OLDSMOBILE inc.



Renseignez-vous ici

2145, Jean-Talon Sud, Sainte-Foy (Québec) 688-1212

Le concessionnaire qui en vend le plus à Québec IL Y A SÛREMENT UNE RAISON

CHARLESBOURG

Les policiers arrêtent
un voleur récidiviste

Un voleur récidiviste a été cueilli par les policiers de Charlesbourg vers 4 h dimanche, après s'être introduit dans le supermarché Métro, du 270, route de l'Église. L'homme de 20 ans avait pénétré dans le commerce par la porte arrière vers 2 h 30, déclenchant du coup le système d'alarme. La participation du maître-chien de la Sûreté du Québec a permis d'épingler l'individu, qui était déjà en probation pour d'autres vols. Les policiers ont pu mettre la main sur des bijoux qu'il avait volés précédemment. L'homme comparaitra cette semaine au palais de justice de Québec pour s'être introduit par effraction. I.M.

L'armée déménage...
bouchons à prévoir

La circulation routière sur le boulevard Henri IV en direction sud risque d'être considérablement ralentie aujourd'hui et demain. Environ 750 véhicules militaires du 5^e Groupe-brigade mécanisé du Canada quitteront leur base de Valcartier et emprunteront le pont Pierre-Laporte pour se diriger vers Gagetown, au Nouveau-Brunswick. La première vague de bolides verts déferlera sur les routes entre 4 h et 6 h 30 ce matin, puis entre 8 h 30 et 12 h 30. Demain, les convois quitteront la base de Valcartier entre 4 h et 6 h 30, puis entre 8 h 15 et 12 h. Il est recommandé aux automobilistes d'être vigilants à l'approche des convois. H.B.

LAC PIKAUBA

Impact fatal pour
un motocycliste

Un motocycliste de 28 ans a perdu la vie dimanche midi dans un accident survenu près du lac Pikauba, dans la réserve faunique des Laurentides. Simon Dubois roulait sur la route 381, en direction de Chicoutimi. Il suivait deux copains motocyclistes. Pour une raison encore inconnue, il a débordé sur la voie de gauche. Il a alors heurté un premier véhicule, ce qui lui a fait perdre le contrôle de son bolide. L'homme de Victoriaville a ensuite percuté une seconde automobile. Cet impact lui a été fatal. Une autopsie sera pratiquée sur le corps du motocycliste pour évaluer s'il avait consommé de l'alcool ou s'il a été victime d'un malaise. I.M.

RIMOUSKI



COLLABORATION SPÉCIALE, RÉMI SÉNÉCHAL

Le CNM Évolution prend enfin du service

La mise en service du traversier CNM Évolution entre Rimouski et Forestville aura lieu finalement aujourd'hui, après deux départs reportés. L'équipage attendait hier matin avec impatience ce rendez-vous avec l'histoire maritime de Rimouski, quelque 25 ans après la fin du lien interrives du Manic. Des problèmes reliés au système de contrôle et de distribution électrique sont principalement à l'origine de ce retard. Le CNM Évolution peut accueillir à son bord 150 passagers et 30 voitures. C.T.

Vol à ExpoCité

ExpoCité s'est fait momentanément flouer quelques dollars, hier soir, alors qu'un individu s'est emparé du contenu d'une des caisses de la billetterie. L'homme s'est présenté au guichet à l'entrée et a pointé une arme à feu sur la caissière en exigeant qu'elle lui remette l'argent, ce qu'elle a fait. Il s'est ensuite enfui à pied. Il a été retrouvé par hasard au parc Cartier-Brébeuf par des policiers de Québec qui ont failli le renverser alors qu'il chevauchait une bicyclette. Le suspect de 40 ans cachait le magot dans son pantalon ainsi que son arme. Cette dernière s'est avérée être une excellente imitation de revolver en plastique. H.B.

Cadavre repêché

Un cadavre a été repêché hier en fin d'après-midi dans le fleuve Saint-Laurent, à l'embouchure de la rivière Saint-François. Un sac de briques avait été attaché à la ceinture du corps, mais ce poids ne l'a pas empêché de remonter à la surface. D'après l'état de décomposition, il aurait séjourné sept ou huit jours dans l'eau. Il s'agit d'un homme, mais il est encore impossible de déterminer son âge ou son identité. La Sûreté du Québec a cependant pris la peine de préciser que l'individu ne « portait pas de veste avec des écrits dessus », faisant ainsi allusion aux bandes de motards. H.B.

Fêter les
traditions
madeliniennesACHILLE HUBERT
Collaboration spéciale

HAVRE-AUX-MAISONS — Jusqu'au 7 septembre, c'est la grande fête des traditions maritimes à laquelle sont conviés tant les Québécois que les habitants des Îles-de-la-Madeleine. Les « étrangers », francophones et anglophones, sont invités à venir fêter avec les Madelinots leurs traditions deux fois centenaires.

Le coordonnateur de ce projet patronné et dirigé par l'Association touristique des Îles, M. Nicolas Arseneau, explique ainsi l'attrait de ces manifestations : « Désirer comprendre de l'intérieur ce qu'étaient la vie et les mœurs des Madelinots au début du XX^e siècle. »

Tout au long des six journées restantes, les participants seront invités à vivre au rythme du début de ce siècle qui s'achève.

Du côté artistique, on retrouve *La bande à Gaspard*, une pièce de théâtre traditionnel aux accents typiquement madelinien, la création d'œuvres en direct (peinture, sculpture, artisanat) par des artistes des Îles et des spectacles de musique traditionnelle avec des musiciens madelinien.

À l'Étang-du-Nord, on poussera le réalisme jusqu'à organiser un véritable mariage, le vendredi 5 septembre, qui se déroulera selon les anciennes coutumes, suivi d'une noce d'époque, avec de la bagosse.

POISSON NOBLE ET MÉCONNU

Le maquereau, ce poisson pélagique méconnu, sera le héros des festivités à Havre-aux-Maisons. Une exposition se tiendra à la maison de la culture sur ce noble sujet, un concours sera lancé à la grandeur des Îles pour connaître celui qui aura pêché le plus gros maquereau et un souper présentera aux convives les diverses façons de préparer ce poisson, dont l'appellation est plutôt équivoque.

Le clou de la fête se déroulera la dernière journée, le 7 septembre, alors que six équipes de rameurs et barreaux compétitionneront à bord des « doris » lors d'une course d'un kilomètre dans la baie de Plaisance, face à Cap-aux-Meules.

Traditions maritimes en fête a été préparée pendant cinq mois par une équipe de dix personnes, en collaboration étroite avec les huit municipalités de l'archipel.

Une noce
d'époque,
avec
de la
bagosseAJOUTEZ DE LA VIE
À VOS ANNÉES ET DES
ANNÉES À VOTRE VIE !Dans le cadre
des activités de
l'Université du
Troisième Âge
de Québec
(UTAQ)SI VOUS AVEZ
50 ANS ET PLUS
c'est le temps
de profiter
du programme
des activités du 3^e âge

ENTRETIENS

ATELIERS

PETITS DÉJEUNERS CONFÉRENCES

SOIRÉES CULTURELLES

Renseignements :

656-3202

DIRECTION GÉNÉRALE
DE LA FORMATION CONTINUE
Pavillon Louis-Jacques-Casault (4731)
Université Laval (Québec) G1K 7P4
Téléphone : (418) 656-3202
ou 1 800 561-0478
Télécopieur : (418) 656-5538
Adresse électronique : dgfc@dgfc.ulaval.caLE SAVOIR DU MONDE
PASSE PAR ICI

www.ulaval.ca

APPRENDRE
POUR LE PLAISIR...Proposées par
l'Université du
Troisième Âge
de Québec
(UTAQ)SOIRÉES
CULTURELLES
POUR TOUS

Cours de culture et cours pratiques

Pas d'examen, peu ou pas de travaux

Aucun préalable

Musique, dessin, peinture, histoire, généalogie,
histoire de l'art, gestion financière personnelle,
planification de la retraite,
astronomie, informatique,...

Début : semaine du 15 septembre 1997

Renseignements :

656-3202

DIRECTION GÉNÉRALE
DE LA FORMATION CONTINUE
Pavillon Louis-Jacques-Casault (4731)
Université Laval (Québec) G1K 7P4
Téléphone : (418) 656-3202
ou 1 800 561-0478
Télécopieur : (418) 656-5538
Adresse électronique : dgfc@dgfc.ulaval.caLE SAVOIR DU MONDE
PASSE PAR ICI

www.ulaval.ca

COURS D'IMPÔT

PROGRAMME - Pendant le cours de 13 semaines, les participants étudient la base de la préparation de déclarations de revenus, y compris la théorie et l'application des lois fiscales courantes.

LES DIPLÔMÉS REÇOIVENT un certificat d'aptitude et pourraient avoir l'occasion d'être convoqués à une entrevue d'emploi. Cependant, réussir le cours n'est pas une garantie d'emploi.

QUI DE MIEUX QUE H&R BLOCK pour enseigner l'impôt? Nos instructeurs, des experts, font de chaque session une expérience stimulante avec des discussions, des textes de référence et des directives sur l'utilisation des formulaires et des annexes.

H&R BLOCK

LES COURS COMMENCENT BIENTÔT. Nous acceptons déjà les inscriptions pour les cours qui commencent le 10 septembre. Vous avez le choix d'assister au cours le matin, l'après-midi ou le soir. N'IMPORTE QUI PEUT S'INSCRIRE, il suffit d'avoir le désir d'apprendre.

LES FRAIS DE SCOLARITÉ comprennent les manuels, les ouvrages de référence et l'inscription. Vous pouvez payer par versements si vous préférez.

IL SUFFIT DE NOUS APPELER pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les emplacements des classes, les dates, la façon de s'inscrire, etc.

Faites vite, les cours sont contingents. En vous inscrivant tôt votre place est assurée.

VOUS ÊTES INTÉRESSÉ?

688-8856

Aussi offert à Chicoutimi, Rimouski, Matane

NE PAYEZ
RIEN
AVANT 1998 * OU
PAS
DE
TPSLe spécialiste du conditionnement
physique à la maison!

TAPIS ROULANT CSI Crosswalk — 10 000 m ² en hq — 2,5 forces — Pliable, compact — Suspension à coussins 999\$ Aussi, plusieurs choix à partir de 699\$	SPÉCIAL DÉMO: 999\$ Aussi, plusieurs choix à partir de 699\$	L'ORIGINAL HEALTH WALKER — Walkout complet — Brûle les calories — Pliable, compact, etc. Choix de 5 WALKER à partir de 499\$
BICYCLETTE WEIDER TG700 Le meilleur achat QUALITÉ PRIX pour le moins possible! 279\$	MULTISTATION WEIDER 8530 SUPER SPÉCIAL Aussi, plusieurs autres modèles à partir de 399\$ 469\$	LA PLUS GRAND CHOIX DE SUPPLÉMENTS ET VITAMINES AU MEILLEUR PRIX! Designer protéine 2 lb: 46\$ 100% Ultra Whey 2 lb: 36\$ Ultimate Massivo Weight Gain 10 lb: 53\$ Ultimate Creatine 300 g: 44\$ TOUTES TAXES INCLUSES

NUTRITION Sports Fitness
OUVERT 7 JOURS
Le dimanche de midi à 17h
Nouveau site Internet: www.nutritionssports.com

CHICOUTIMI
1918, boul. Talbot
(418) 549-9669
QUÉBEC
585, rue "Mac"
(418) 688-8352
QUÉBEC
1400, St. Jean Baptiste
(418) 877-5444

CÉGEP BEAUCE-APPALACHES

Légère hausse de la clientèle

LUCE DALLAIRE
Collaboration spéciale

SAINT-GEORGES — Malgré bien des modifications et les compressions budgétaires auxquelles il a dû faire face, le cégep Beauce-Appalaches, qui célèbre ses 50 ans cette année, accueille 1553 étudiantes et étudiants à la session d'automne.

Loin de fléchir, malgré les nouvelles conditions d'admission implantées, le nombre de collégiens a légèrement augmenté, soit de 36 élèves, comparativement à la rentrée scolaire de 1996.

Le Service de formation sur mesure et en entrepreneurship prévoit pour sa part accueillir 1500 adultes dans ses divers programmes.

« Les départs assistés, à savoir deux enseignants, un professionnel et six employés de soutien, nous ont permis

Les départs assistés permettront d'éviter les mises à pied

d'éviter des mises à pied importantes », a confirmé le directeur général, M. Jocelyn Benoit. De son côté, la directrice des études, Mme Louise Cazeault, estime

que les nouvelles dispositions gouvernementales, qui introduisent des frais spéciaux de 2\$ par heure de cours non réussis et qui ajoutent, dès janvier, une épreuve ministérielle de français ainsi qu'une épreuve synthétique de programme, affecteront directement la clientèle du cégep Beauce-Appalaches.

Selon nos projections, environ 130 élèves pourraient être touchés. La moitié d'entre eux sont des étudiants qui ratent généralement plus de la moitié de leurs cours. Ils sont en difficulté d'orientation et risquent de ne pas revenir à la session suivante. Les autres devront payer pour poursuivre », a-t-elle précisé.

Pour équilibrer son budget de fonctionnement de 11,5 millions\$ et éponger les compressions budgétaires de 529 000\$, le collège a augmenté les droits d'inscription des étudiants, restructuré certains services et puisé quelque 185 000\$ à même son surplus accumulé.

Par ailleurs, le cégep consacrera quelque 550 000\$ à l'achat d'équipements informatiques, à la réfection du bassin et des équipements de la piscine et à l'aménagement d'un stationnement.

« Compte tenu de la modification à la Loi des collèges, qui pourrait apporter de nouvelles responsabilités pédagogiques et administratives, les discussions entourant les réorganisations, les regroupements et les partenariats avec la commission scolaire de la Chaudière-Etchemin sont inscrits à l'agenda », a soutenu M. Benoit.

Ce dernier, en plus d'annoncer la tenue de retrouvailles en juin visant à réunir une majorité des 20 000 étudiants ayant fréquenté le Séminaire de Saint-Georges devenu le cégep Beauce-Appalaches, a levé le voile sur l'implantation de la Fondation.

M. l'abbé Laval Bolduc, ex-directeur général au Séminaire et actuel curé de l'Assomption, a accepté d'en assumer la présidence et Mme Céline Veilleux, la direction.

SAINT-JOSEPH-DE-LA-POINTE-DE-LÉVY

Des puits dangereux alarment la population

Des résidents demandent la création d'un réseau d'aqueduc et d'égouts

MARC SAINT-PIERRE
Le Soleil

■ SAINT-JOSEPH — Sur le chemin des Forts, à Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy, les résidences sont coquettes, les pelouses bien tondues, les parterres semés d'arbres et de fleurs. L'atmosphère est champêtre, presque bucolique, mais ça y sent la merde et la direction de la Santé publique de Chaudière-Appalaches suggère de ne pas y « laisser jouer les enfants dans les fossés ou sur leurs talus ».

« Ici, c'est dangereux de laisser jouer les enfants avec une balle. S'il fallait qu'ils doivent la ramasser dans un fossé, ils pourraient être infectés », observe Jacques Bellerive, vice-président du Comité de citoyens du chemin des Forts, au cours d'une entrevue accordée au SOLEIL par le groupe.

Ce qui se passe, c'est que « la nappe phréatique déborde » dans ce secteur de Saint-Joseph situé angle chemin des Forts — route Mgr-Bourget où la municipalité a depuis toujours autorisé le développement résidentiel les yeux fermés, explique la présidente du comité, Lise St-Pierre. C'est-à-dire que le sol est gorgé d'eau, que les champs d'épuration des fosses septiques ne remplis-

se des choses. Des plombiers qui dépendent des fortunes en appareillages de filtration ou de pompage, voire en produits décapants pour la salle de bain.

« Au moins cinq puits sont contaminés. L'eau est brune, inbuvable, inutilisable dans la cuisine ou pour se brosser les dents ou même laver. C'est notre quotidien d'avoir peur d'être inondés, de devoir acheter ou remplir des cruches d'eau chez les parents ou chez les amis », ajoute-t-elle.

Amenés par le comité à examiner la situation, les experts de la Direction de la santé publique ont statué dans un rapport qu'il y a pour les résidents du chemin des Forts qui toucheraient aux eaux usées risque

Ces eaux usées peuvent causer des infections bactériennes, virales ou parasitaires

« d'infections entériques d'origine bactérienne, virale ou parasitaire ».

« Les infections entériques deviennent possibles en buvant de l'eau contaminée par des

matières fécales ou en mangeant des aliments crus lavés avec une telle eau. Telle que nous l'a démontré la situation environnementale, les sources d'eau potable de résidences isolées (puits individuels) sont très vulnérables à la contamination par les installations déficientes », ont précisé les experts.



Jacques Bellerive et Lise St-Pierre, vice-président et présidente du Comité de citoyens du chemin des Forts: « C'est un réseau d'aqueduc et d'égouts qu'il nous faut ».

« C'est un document assez alarmant. C'est dramatique », commente Mme St-Pierre qui note du même souffle que la réaction des élus a été d'expédier des avis de se conformer à un certain nombre de résidents.

De l'avis des membres du comité, c'est là noyer le poisson, ne serait-ce que la dimension des terrains, la nappe phréatique, l'état général des sols interdit toute autre solution qu'un réseau d'aqueduc et d'égouts. Un réseau qu'ils ont demandé, pétition à l'appui, à leur municipalité, puis à la Ville de Lévis dont leur quartier est voisin.

Leurs démarches n'ont pas eu de succès mais du moins comptent-ils maintenant sur l'entrée en scène prochaine d'un commissaire-enquêteur

nommé par le ministère de l'Environnement à la suite de l'intervention du député Jean Garon. « L'enquêteur va évaluer la situation et faire des recommandations. Nous comptons sur ses recommandations », indique Mme St-Pierre.

Mais entre-temps, c'est sur leurs prières que misent les gens du chemin des Forts. « Je suis en neuvaine. Nous faisons une neuvaine une autre dame et moi. Nous en sommes rendues là », précise la présidente du comité de citoyens.

Sonia Perreault, dont la famille réside aussi chemin des Forts, a de son côté payé une petite annonce sous la rubrique « Pour faveurs obtenues » dans LE SOLEIL.

18 ans et



«Donnez du sang.»

Info-Collecte

(418) 650-7230 1 800 761-6610

SUPER SPÉCIAL DE LA RENTRÉE

0\$ COMPTANT! Payable en mars 1998*
FORMATION GRATUITE
LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITES
Ouvert 7 jours
PRÊT ÉTUDIANT ACCEPTÉ

moniteur en sus
ORDINATEUR 200 MMX NOUVELLE TECHNOLOGIE
• Chipset Intel Triton II • 512 K cache
• Disque rigide 1.3 GIG
• Carte vidéo 64 bits 2 Mo MPEG
• Haut-parleurs de 80 watts amplifiés
• CD-ROM 24X • Clavier fr. Win 95
• Tapis • souris • Carte de son 16 bits
• Windows 95 fr. CD
• Possibilité de configuration selon vos besoins
32 Mo RAM EDO
GARANTIE 2 ANS PIÈCES ET MAIN-D'ŒUVRE
SOUTIEN TECHNIQUE EN TOUT TEMPS
Seulement **1397\$**
*Sur approbation de crédit

sélectronique
LE LEADER EN INFORMATIQUE
600, Belvédère, 1 (888) 687-4545
Succursale Place de la Cité (porte n° 5) 658-4535

Uniquement Pour vous

MAUDE

Elle sait qui elle est
et ce qu'elle veut.



Anna Montana NEW MEN K.T. BASSET GEIGER JOBIS
PLACE DE LA CITÉ 656-8198

École de danse Yvon Martel enr.
Valse (nuptiale)
cha-cha-cha
rock'n'roll, etc.
624-2007
530-B, 63e Rue Est, Charlesbourg

CUISINE DISTINCTIVE
Le Saint-Amour
RESTAURANT • PAVILLON JARDIN
CHEF TRAITEUR
48, RUE SAINT-URSULE, VIEUX-QUÉBEC
418.694.0667

loto-québec résultats
Banco
Tirage du 97/09/01
02 03 06 08 23
24 28 33 34 35
39 41 42 44 51
57 59 64 67 68
T.V.A. LE RÉSEAU DES TIRAGES
Les modalités d'encadrement des billes gagnantes paraissent au verso des billets. En cas de dispute entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 349852

COURS DU SOIR

DÉBUT: 10 septembre 1997

WORD, version 7.0 WINDOWS	lundi et mercredi
WORD AVANCÉ, version 7.0 WINDOWS	mardi et jeudi
EXCEL 5.0 WINDOWS	mardi et jeudi
ACCESS 2.0 WINDOWS	lundi et mercredi
MICRO-ORDINATEUR ET APPLICATIONS BUREAUTIQUES	mardi et jeudi
FRANÇAIS ÉCRIT	lundi et mercredi
ANGLAIS ÉLÉMENTAIRE 104	mardi et jeudi
ANGLAIS INTERMÉDIAIRE 301	mardi et jeudi
ANGLAIS DES AFFAIRES 308	mardi et jeudi
COMPTABILITÉ	lundi et mercredi
FORTUNE 1000 DE BASE	lundi et mercredi
FORTUNE 1000 SPÉCIALISÉ	lundi et mercredi
DACTYLOGRAPHIE 1	mardi et jeudi

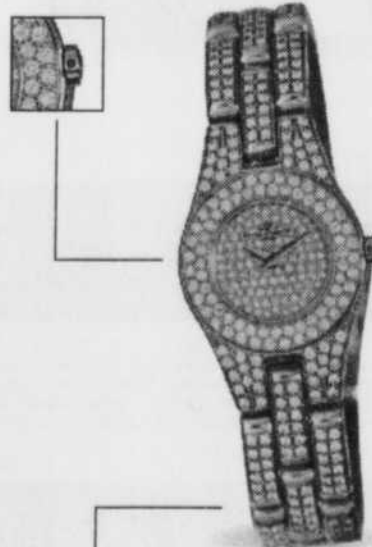
INSCRIPTION DÈS MAINTENANT

LE COLLÈGE BART

Orienté vers l'avenir
depuis plus de 80 ans

522-3906

751, côte d'Abraham
Québec



Birks et Baume & Mercier
vous font une invitation très spéciale

Du 4 au 13 septembre, Birks présente l'événement Baume & Mercier, tant attendu par tous les amateurs de belles montres. Venez voir et vous procurer une montre de cette collection unique et exclusive de Baume & Mercier.



BIRKS
JOAILLIERS DEPUIS 1879

PLACE STE-FOY 653-4035

POUR PLUS D'INFORMATIONS, COMPOSEZ LE 1-800-682-2622 • <http://www.birks.com>

Vol avec violence à St-Ferdinand: la SQ toujours dans le noir

THETFORD MINES — La Sûreté du Québec dispose de très peu d'informations pouvant lui permettre d'élucider un vol avec violence perpétré le 22 août à la résidence privée du notaire John Gardner et de son épouse. L'avo-

cate de l'aide juridique Louise Lusier-Gardner, à Saint-Ferdinand dans la région de Thetford Mines.

Deux cagouleurs avaient pénétré à l'intérieur de la résidence par la porte avant, qui était débarée.

John Gardner, 54 ans, était dans la cuisine au premier étage et a été assommé par les malfaiteurs alors que son épouse, qui se trouvait au deuxième étage, a été poursuivie à travers la résidence. Les malfaiteurs ont finalement

réussi à la frapper derrière la tête.

Selon les policiers, les criminels ont probablement eu peur d'avoir tué ou blessé gravement les occupants de la maison puisqu'ils n'ont emporté avec eux qu'un petit coffre de bijoux et

qu'ils ont très peu fouillé la résidence.

« Nous analysons toutes les pistes mais l'enquête est rendue très difficile parce que les victimes ont très peu vu les voleurs, qui étaient masqués par surcroît », a expliqué un policier I.B.

PROFITEZ DE LA PLUS GROSSE VENTE DE L'ANNÉE

LA VENTE
GOLOSSALE

CHRYSLER

ÉCONOMISEZ GROS!
SAISISSEZ CETTE OCCASION NEON.

263\$*

PAR
MOIS

LOCATION
TERME DE
30
MOIS

COMPTANT INITIAL DE 263\$

- TRANSPORT INCLUS
- PAS DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

NEON DODGE/PLYMOUTH 1997

Ensemble 22D:

- Moteur 2 litres à 16 soupapes et 132 chevaux
- Climatiser
- Transmission automatique
- Deux sacs gonflables
- Radio AM/FM stéréo
- Console centrale
- Plus 36 caractéristiques de série



DE PLUS, CHRYSLER INSCRIRA VOTRE NOM SUR LE SENTIER TRANSCANADIEN!

Chrysler est l'un des commanditaires fondateurs du projet de Sentier Transcanadien. Ainsi, au moment de l'achat ou de la location de n'importe quel véhicule Chrysler en juillet, août et septembre, nous achèterons un mètre du Sentier de votre part et nous afficherons votre nom de façon permanente dans le pavillon de votre choix bordant le Sentier. Passez voir votre concessionnaire Chrysler.

* Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois. Comptant initial ou échange équivalent. Taxe sur le climatiseur incluse. Immatriculation, taxes et assurances en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 c le km. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants. Cette offre est mutuellement exclusive et ne peut être combinée à aucune autre. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.



COLLABORATION SPÉCIALE, LUCE DALLAIRE
Huguette Giroux

Retour aux sources

Huguette Giroux
revient au CHBE
comme DG

LUCE DALLAIRE
Collaboration spéciale

SAINT-GEORGES — Huguette Giroux, a été nommée directrice générale du Centre hospitalier Beauce-Etchemin.

Elle était directrice générale adjointe à l'organisation et à la coordination des services de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches et ancien cadre au CHBE.

Pour Mme Giroux, qui est originaire de Québec, il s'agit d'un retour au CHBE, puisqu'elle y a occupé, pendant sept ans, la direction des services à la clientèle et des soins infirmiers.

« C'est un défi professionnel et personnel », a-t-elle indiqué.

« Je crois que pour comprendre le malade, il ne faut pas vivre à distance », continue Mme Giroux.

« Au contraire, il faut connaître les valeurs, la culture, la mentalité des gens de la Beauce et s'engager dans la communauté », poursuit-elle.

Résidant à Saint-Georges, Mme Giroux a travaillé auprès d'organismes communautaires tels le Centre-Femme, le Havre l'Éclaircie et a fondé le Berceau, une ressource pour adolescentes en situation de grossesse et jeunes mères.

Détentrice d'un baccalauréat en sciences infirmières et active dans le réseau de la santé depuis 1986, elle a assumé la présidence de l'Association des directrices et responsables des soins infirmiers du Québec de 1991 à 1993.

MANDAT

« Mon mandat sera de continuer la réorganisation du CHBE », lance-t-elle. « Nous devons aussi nous mettre à la tâche pour atteindre l'équilibre budgétaire, régler le déficit actuel de 5,5 millions \$ et voir comment il sera possible de résorber et de négocier la dette », ajoute Mme Giroux.

Le Centre hospitalier Beauce-Etchemin dessert environ 85 000 personnes en région. Au chapitre des ressources humaines, il y a 525 emplois, équivalents temps plein. L'hôpital compte 142 lits et dispose d'un budget annuel de 32,5 millions \$.

Pour une séparation réussie

Consultez un notaire-médiateur

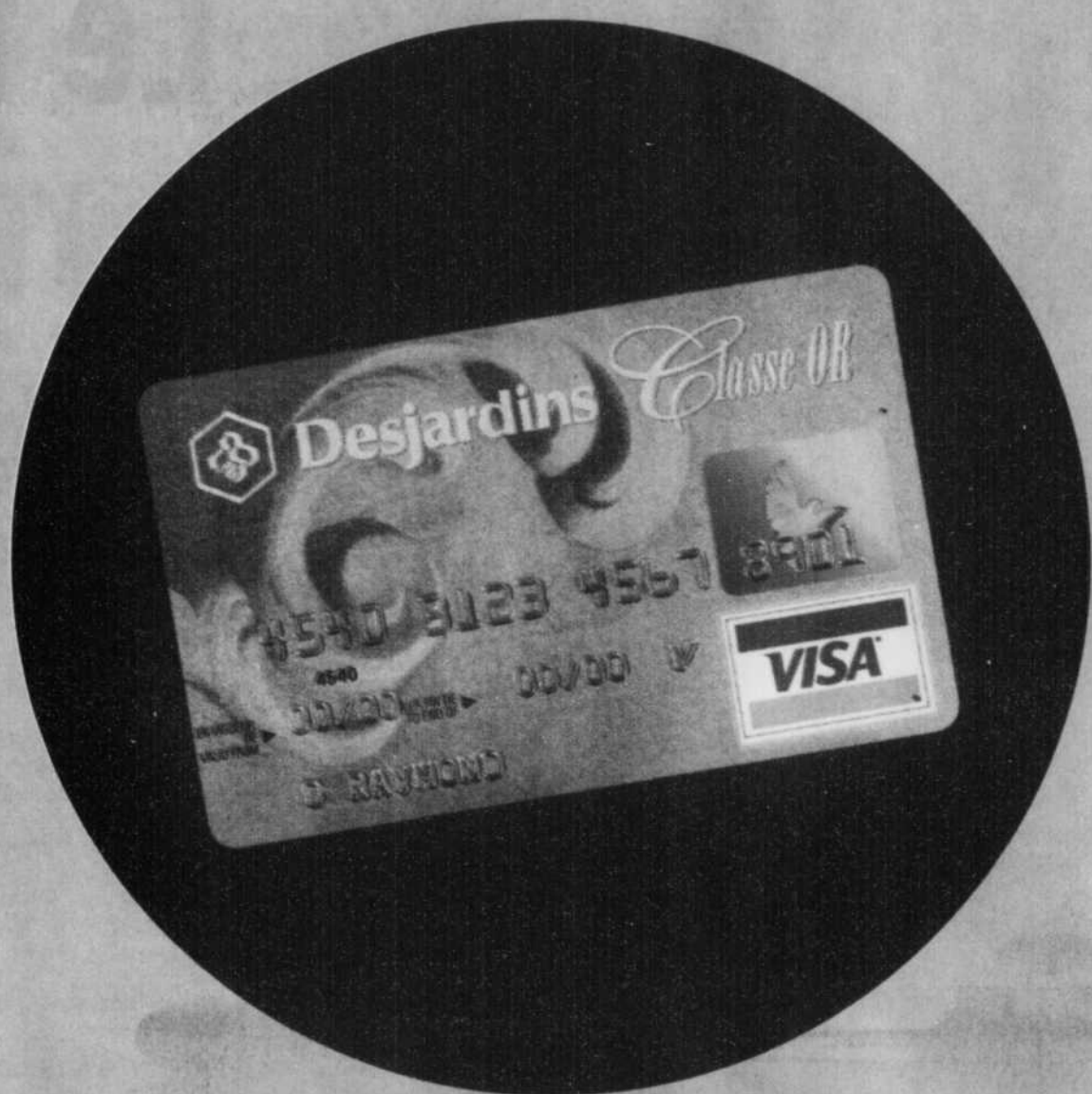
Si votre couple désire prendre ses distances, il y a une solution à portée de main. Optez pour la médiation et consultez un notaire. À titre de conseiller juridique impartial, il vous aidera à réussir votre séparation... sans tordage de bras. Coupez court aux

chicanes en évitant que le tribunal vous impose une solution. Faites plutôt appel à un notaire dont les services de médiation vous aideront à conclure une entente durable et satisfaisante pour vous... et vos enfants. Pour une séparation réussie, consultez un notaire-médiateur.

Service de références
1 800 NOTAIRE

Chambre
des notaires
du Québec

N'ACHETEZ PLUS D'OR



Profitez plutôt des privilèges
de la carte VISA *Classe OR* Desjardins
sans frais annuels.

Une généreuse limite de crédit minimale de 5000\$, une assurance collision/dommages pour la location de voiture à court terme, une carte supplémentaire sans frais, l'accès au centre de service voyage VISA International, tout cela sans frais annuels! La carte VISA *Classe OR* Desjardins, une idée brillante signée Desjardins.

Pour plus de renseignements, téléphonez au 1 800 CAISSES
ou passez à votre caisse. Visitez aussi notre site Internet:
www.desjardins.com

UNE CARTE EN OR SANS FRAIS

LE QUÉBEC LE CANADA

Les Rock Machine et les Outlaws réunis «Une alliance fomentée pour s'en prendre aux Hell's»

OTTAWA—Des membres des Rock Machine ont rencontré, en fin de semaine, à Ottawa, des représentants des Outlaws, dans ce que la police croit être une nouvelle alliance entre les deux bandes de motards criminalisés.

Une rivalité sanglante oppose les Rock Machine aux Hell's Angels pour le contrôle du marché de la drogue, rivalité qui a déjà fait plusieurs dizaines de victimes au Québec. Une quinzaine de membres des Rock Machine sont arri-

vés dans la capitale nationale, vendredi, à bord de deux voitures et d'une fourgonnette.

34 HARLEY DAVIDSON

Des dirigeants des Outlaws, provenant des sections ontariennes et québécoises du gang, se sont aussi rendus à Ottawa, en Harley Davidson, pour la rencontre. À un moment, 34 Harley étaient stationnées devant le local.

Cette alliance marque un revirement

important et peut-être violent dans la longue guerre des Outlaws contre les Hell's Angels, affirme la police. La prochaine année risque d'être mouvementée à Ottawa, a laissé entendre un policier chargé d'enquêter sur les gangs de motards.

«De toute évidence, certains gangs de motards forment une alliance pour s'en prendre aux Hell's Angels. Avec tous ces Outlaws sur les lieux, c'est évident que c'est plus qu'un 'party', a déclaré le

sergent Kurt Betournay, de la police régionale d'Ottawa-Carleton. La rivalité qui oppose les Rock Machine et les Hell's Angels a éclaté à l'été de 1994 et fait 50 victimes au Québec. On a dénombré 57 tentatives de meurtres et 40 attentats à la bombe ou incendies criminels.

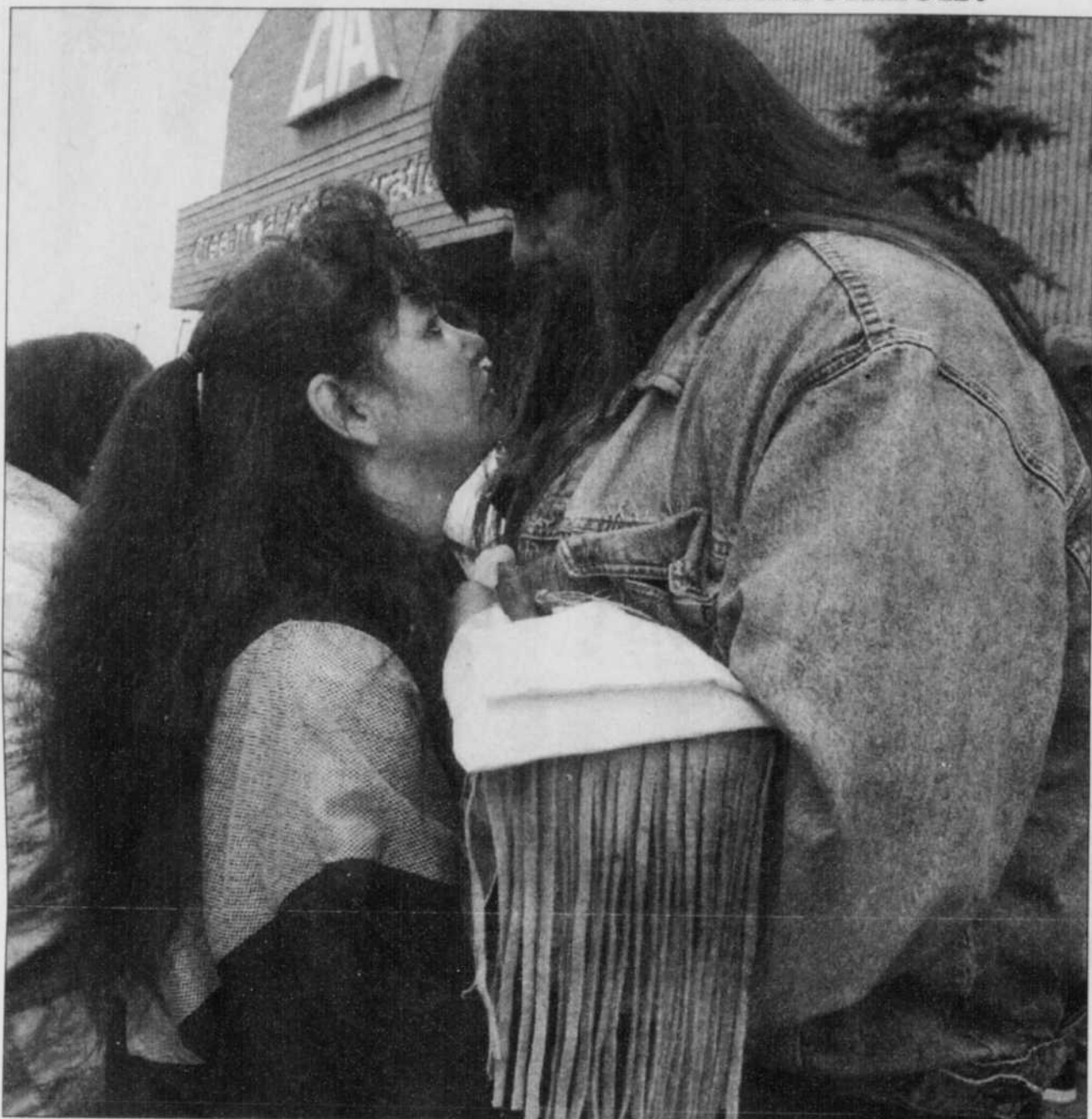
PAS TRÈS DISCRETS

Le sergent Guy Ouellette, de la Sûreté du Québec, un expert des Hell's Angels,

juge surprenant le fait que les deux gangs affichent aussi publiquement leur nouvelle relation, étant donné que les Rock poursuivent toujours leur guerre contre les Hell's du Québec.

«Cela ne paraît pas très bon signe que les Rock Machine de Québec et Montréal se soient réunis dans les locaux des Outlaws», a dit le sergent Ouellette. Il est trop tôt, selon lui, pour dire si la rivalité entre les gangs se transportera dans la capitale nationale.

Innus et autochtones abandonnent



La nation innue a mis un terme à la manifestation qu'elle tenait sur un site de construction de la baie de Voisey, au Labrador. Quelque 200 Innus et Inuits ont passé la dernière semaine à protester contre le projet de la Voisey's Bay Nickel Company, qui souhaite construire une route et une piste d'atterrissage sur le site de la mine. Un porte-parole de la nation innue, Peter Ashini, a indiqué au cours de la fin de semaine que la compagnie avait accepté de cesser les travaux le temps que se tiennent des discussions devant permettre d'établir l'importance de l'indemnité à verser aux autochtones. Au même moment, ci-dessus, Lester B. Nepoose recevait les encouragements de sa femme Debbie, alors que des membres de la communauté cri de Hobbema, en Alberta, mettaient un terme à une occupation de cinq jours des bureaux de la bande, à Samson.

LA GUERRE DES LETTRES

Le fédéral risque d'écoper

«La campagne pourrait déplaire aux Québécois», prédit Jean Charest

OTTAWA (PC) — La «guerre des lettres» va se retourner contre le gouvernement fédéral, prévient le chef conservateur Jean Charest.

Bien que la série de missives rendues publiques par le ministre des Affaires intergouvernementales Stéphane Dion ait commencé par servir la cause fédérale, M. Charest a estimé dimanche qu'elle pourrait déplaire aux Québécois et fournir des munitions au mouvement indépendantiste.

LE PROFIL PSYCHOLOGIQUE

Et la divulgation récente d'extraits d'un ouvrage controversé comprenant un soi-disant profil psychologique du premier ministre québécois Lucien Bouchard risque d'exacerber les répercussions négatives de ces lettres.

«Cela va se retourner (contre le gouvernement fédéral). Combiné au livre, cela donne maintenant l'impression que le gouvernement et le reste du pays tombent dans la persécution», a-t-il dit sur les ondes de la station BBS.

M. Charest a exprimé son optimisme au sujet de la prochaine conférence des premiers ministres à Calgary, mais il a



Jean Charest

affirmé qu'il faudra du temps pour que des changements constitutionnels se produisent.

Il n'y aura pas, à court terme, d'amendement constitutionnel, tant qu'à Québec on n'aura pas élu un gouvernement prêt à entreprendre ce processus. Ce que les premiers ministres pourront accomplir, c'est exprimer un désir de changement compatible avec ce que le peuple québécois veut, a-t-il ajouté.

ÉTUDE

Les riches ont plus de chances de survivre au cancer

Mieux vaut gagner au moins 50 000\$ par année

■ TORONTO (PC) — Vaut mieux être riche si l'on est atteint de cancer. Une étude menée en Ontario révèle en effet que les personnes pauvres ont moins de chances de survivre à cette maladie que des personnes plus riches.

Les patients cancéreux qui ont un revenu familial annuel inférieur à 20 000\$ ont moins de chances de survivre à un tumeur du sein, de l'utérus, du col de l'utérus, de la prostate, de la vessie, de l'oesophage, de la tête et du cou que les cancéreux ayant un revenu deux fois plus élevé, indique l'étude menée en Ontario, dont les résultats paraissent dans le *Journal of Clinical Oncology*.

«Dans aucun des 15 groupes de maladie n'a-t-on détecté de signe d'une tendance en faveur des membres des communautés les plus pauvres», constate l'auteur de l'étude, le Dr William Mackillop, du département de radiation-oncologie du Centre régional du cancer de Kingston, en Ontario.

Les personnes cancéreuses vivant au sein de communautés dont les ménages avaient un revenu moyen de 30 000\$ à 40 000\$ avaient de

meilleurs taux de survie après cinq ans que les patients appartenant à des communautés à revenu moindre.

Les patients appartenant à la catégorie de revenu de 50 000\$ et plus jouissaient des meilleures chances de survie.

Pour en arriver à ce constat, l'étude a été menée à partir de 357 530 cas de cancer diagnostiqués en Ontario entre 1982 et 1991.

Il existe plusieurs explications possibles au taux inférieur de survie chez les gens pauvres, a estimé le Dr Mackillop. Des patients ayant une plus grande instruction consultent peut-être plus tôt le médecin, les pauvres souffrent peut-être d'autres maladies qui entravent davantage la survie au cancer et il y a peut-être des différences dans la façon dont on prodigue les soins aux personnes à faible revenu.

Le Dr Mackillop a aussi émis l'hypothèse qu'il pouvait y avoir des différences dans la façon dont riches et pauvres sont traités dans le bureau de leur médecin de famille.

L'étude portait sur 357 530 cas entre 1982 et 1991

EN BREF

Négociations aux postes

Dans un nouvel effort en vue d'éviter la grève, les négociations reprennent aujourd'hui entre la Société canadienne des postes et le Syndicat des travailleurs. Les deux parties disent vouloir en arriver à une entente qui satisfera tout le monde. Mais l'optimisme n'est pas nécessairement au rendez-vous. Une porte-parole de la Société des postes, Ida Irwin, a soutenu de son côté que la direction attendait la réponse du syndicat à l'offre formulée la semaine dernière. (PC)

Vanier rompt le silence

Le colonel Reno Vanier, dont la disparition en juin avait mystifié les médecins, les militaires, sa famille, affirme qu'il est maintenant prêt et impatient d'aller travailler. «J'ai vécu deux mois difficiles, angoissants et même infernaux», a déclaré le militaire de son domicile de Saint-Hubert, au Québec. C'était la première fois que le colonel Vanier s'exprimait en public depuis sa disparition, qui a duré 12 jours. (PC)

Chrétien à la recherche d'un nouveau juge

Le débat sur le processus de sélection des juges à la Cour suprême pourrait resurgir, alors que Jean Chrétien s'apprête à désigner un remplaçant au juge Gérard La Forest, qui prend sa retraite le 30 septembre, à 71 ans. M. Chrétien devrait faire connaître son choix d'ici peu, mais d'éminents spécialistes dénoncent le fait que cette décision ne relève que de lui. «Il n'y a aucune occasion de tenir un débat public», déplore Patrick Monahan, professeur de droit constitutionnel à Osgoode Hall, la faculté de droit de l'université York à Toronto. (PC)

Cadavre dans le fleuve

Les policiers de la Sûreté du Québec enquêtent actuellement sur la mort suspecte d'un homme dont le corps a été repêché, hier matin, des eaux du fleuve Saint-Laurent, entre Sorel et Nicolet. Les enquêteurs étudient l'hypothèse du meurtre puisqu'un sac rempli de briques était attaché au cadavre. (PC)

On se souvient des enfants «boîte à beurre»

D'anciens pensionnaires de l'orphelinat Ideal Maternity Home se sont réunis, dimanche, en souvenir des jeunes enfants qui y sont décédés dans les années 1930 et 40. Inaptes à l'adoption en raison de la maladie ou de malformations, ces bébés finissaient par mourir de malnutrition ou de négligence. Ils étaient ensuite placés dans une boîte à beurre provenant de la pâtisserie du coin et enterrés dans un marécage. (PC)

L'armée cherche des femmes

Il n'y a pas de Demi Moore cherchant à imposer sa présence comme G.I. dans la vraie vie. En effet, le ministère de la Défense canadien tente actuellement de recruter des femmes, historiquement peu enclines à embrasser la carrière militaire. En fait, ce n'est pas nécessairement un vent de féminisme qui souffle sur l'armée, mais plutôt la volonté de se conformer à un ordre du tribunal des droits de la personne, fixant à février 1999 la date limite pour augmenter la proportion de femmes parmi les militaires canadiens. Tout indique d'ailleurs que le ministère de la Défense ne pourra pas atteindre le but fixé. (PC)

YOUR GARAGE.

A black and white photograph of a cluttered garage. The scene is filled with various items: a checkered umbrella, a rake, a shovel, a bicycle, a television, a lamp, a vacuum cleaner, and a small boat. The items are piled together, creating a sense of disarray. The text "YOUR GARAGE." is written in large, bold, capital letters at the top of the image.

1,9%
TAUX DE
FINANCEMENT*

TAUX DE FINANCEMENT*



10 JOURS SEULEMENT

Rendez-vous chez un concessionnaire Pontiac Buick GMC du Québec, car c'est votre dernière chance de mettre la main sur nos modèles 1997 à des prix défiant toute concurrence.



LE MONDE

Reine des coeurs



Une carte à jouer, attachée à un lampion, a été déposée en mémoire de Diana devant les grilles de la résidence du Gouverneur général du Canada, à Ottawa. La princesse avait exprimé le vœu de devenir la « reine des coeurs ».

Les chasseurs d'image ne sont pas tous des paparazzis

PARIS (AFP) — Entre les paparazzis et les magazines *people*, le parcours des photos à sensation passe par les grandes agences spécialisées, particulièrement actives en France.

Elles sont au cœur d'un circuit de distribution entouré d'une grande discrétion et où clients et fournisseurs entretiennent des relations complexes.

Parmi les sept photographes interpellés après l'accident qui a coûté la vie à la princesse Diana dimanche à Paris, plusieurs sont des pigistes permanents d'agences spécialisées dans les images sur les célébrités, comme Sphinx ou Angeli, mais aussi de prestigieuses agences photo comme Sygma ou Sipa, qui tirent parfois jusqu'à 50 % de leur chiffre d'affaires des photos de vedettes.

Si les photographes travaillant sur ce créneau ont le statut de pigiste, c'est-à-dire sont payés au clic, la plupart ont des cartes de presse et travaillent en permanence pour la même agence.

« Généralement, explique un photographe qui préfère rester anonyme, le produit de la vente d'une photo est réparti entre 40 % pour l'auteur et 60 % pour l'agence. » Quant aux frais (tels que location d'une voiture, d'un bateau, voire d'un hélicoptère), ils sont le plus souvent partagés à 50/50. À l'exception des frais techniques (pellicule, tirage), toujours à la charge du photographe, qui conserve ainsi l'intégralité des droits sur ses images.

DES REPORTERS CÉLÈBRES

Certains de ces professionnels sont loin de correspondre au portrait-robot du paparazzi. Ainsi l'un des sept photographes interpellés est un des plus célèbres reporters de l'agence Sygma, qui a notamment couvert les événements de la place Tiananmen à Pékin ou la guerre du Rwanda.

En outre, les photos *people* ne sont

pas toutes prises au téléobjectif. Il s'agit souvent de reportages sur des plateaux de tournage ou au domicile des stars elles-mêmes. Dans certains cas, les photos « volées » ont même fait l'objet de négociations en coulisses et certaines stars se sont fait une spécialité de ce genre de procédé, assure un paparazzi marseillais.

Lors de son récent séjour sur la Côte d'Azur, en compagnie de son ami égyptien Dodi Al-Fayed, la princesse Diana avait préféré recevoir plusieurs photographes, espérant ainsi « écoeurer » la meute de paparazzi à ses basques, indique-t-il encore.

Une fois parvenue à l'agence, la photo à sensation est confiée à des vendeurs payés en partie au pourcentage.

« Chaque jour, une douzaine de vendeurs viennent me proposer des clichés », raconte le chef du service photo d'un des hebdomadaires consacrés à la vie des célébrités.

Selon lui, « la plupart des photos se vendent au tarif syndical » et le prix d'un cliché particulièrement intéressant et exclusif ne dépasse pas les 33 000 \$ US, une somme qui reste cependant « rarissime ».

Seul l'hebdomadaire français *Paris Match*, est, selon la plupart des professionnels interrogés, capable de payer des prix beaucoup plus élevés. Des rumeurs ont fait état d'un million de francs payés pour la photo du baiser de Diana et Dodi.

Selon un responsable du service photo d'un autre hebdomadaire français qui a souhaité rester anonyme, des images prises juste après l'accident de la princesse de Galles ont été transmises par des agences aux États-Unis et en Australie, puis retirées de la vente à l'annonce de la mort de Diana. Le rédacteur en chef de la revue américaine *National Enquirer*, Steve Coz, a affirmé qu'elles auraient été proposées à un million \$.

Buckingham plie

La princesse Diana aura droit à des funérailles « uniques »

■ LONDRES (d'après AFP et AP) — La reine Elizabeth a finalement choisi de donner des fastes royaux aux funérailles de la princesse Diana, pourtant en marge de la famille royale, comme en témoignent les premiers détails de l'organisation des cérémonies dévoilés hier par Buckingham Palace.

Les obsèques de la princesse Diana, qui seront célébrées samedi à l'abbaye de Westminster, rassembleront plus de 2000 invités, et seront retransmises par les télévisions.

Elles devraient rassembler des grands de ce monde et des têtes couronnées, bien que la Maison-Blanche a fait savoir, hier, que le président Clinton n'y sera pas personnellement.

Il devrait s'agir du plus grand événement mondial de ce genre depuis les obsèques du roi des Belges, Baudouin, en 1993, ou, plus récemment, celles de l'ancien président français François Mitterrand.

Le choix des lieux, des procédures et des itinéraires laisse peu de doute sur la volonté de la famille royale de répondre à l'immense émotion qu'a provoqué la mort de la princesse de Galles en Grande-Bretagne et dans le monde entier.

« Les funérailles comprendront les éléments habituels de funérailles royales, et en particulier des éléments qui reflètent l'affection des Britanniques pour la princesse », a déclaré un porte-parole de Buckingham Palace.

Le palais n'a cependant pas voulu définir la nature des obsèques. N'utilisant pas le qualificatif de « royales » pour caractériser ces cérémonies, le porte-parole de Buckingham a indiqué qu'elles seraient « uniques pour une personne unique ».

Confronté à l'immense émoi provoqué par la mort de la princesse,



Le registre de condoléances ouvert sur le site Internet du palais de Buckingham a été submergé de dizaines de milliers de messages.

Buckingham a ainsi trouvé un compromis pour célébrer l'enterrement de celle qui, tout en étant mère du second dans la ligne de succession au trône, n'était plus membre à part entière de la famille royale.

En Grande-Bretagne, ces cérémonies sont déjà comparées aux funérailles « d'État » de Winston Churchill en 1965 ou à celles de Lord Mountbatten, dont la mort dans des circonstances exceptionnelles — un attentat de l'IRA — avait choqué la Grande-Bretagne en 1979.

Dès hier, aux premières heures, la dépouille mortelle de la princesse avait été transportée à la chapelle

royale de Saint James Palace, la résidence officielle du prince Charles, l'héritier du trône et l'époux dont elle était séparée depuis plusieurs années et divorcée depuis un peu plus d'un an. Des livres de condoléances ont été ouverts, et pourront être signés par les Britanniques « ordinaires ».

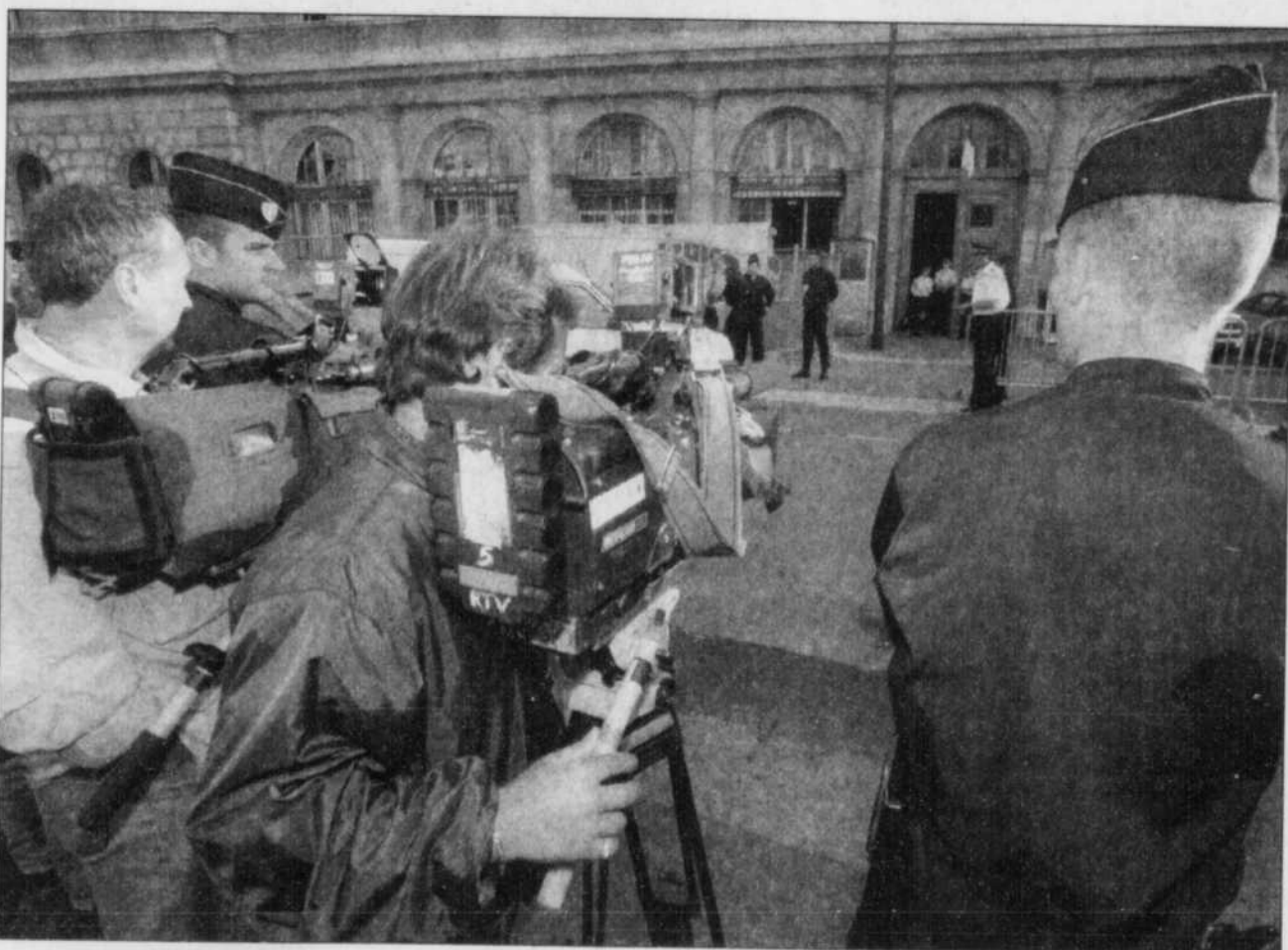
Autre symbole, les funérailles se tiendront à l'abbaye de Westminster, théâtre de beaucoup d'événements — les plus heureux et les plus tristes — qui ont jalonné l'histoire de la dynastie des Windsor.

Samedi, jour des obsèques, le cercueil de la princesse de Galles sera amené en procession de la chapelle royale à l'abbaye de Westminster à 11 h. Le cortège, dont la composition sera précisée plus tard, suivra un itinéraire empruntant quelques-unes des avenues les plus prestigieuses de la capitale, comme le Mall, qui relie Trafalgar Square et Buckingham Palace ou Horse Guards Road, qui longe Saint James Park.

Lors des funérailles, les premiers rangs de l'abbaye seront occupés par la famille royale et par les proches de la princesse, a précisé Buckingham. Mais des membres des deux familles se rendront ensuite séparément à Althorp, à une centaine de kilomètres au nord-ouest de Londres, où la princesse sera inhumée.

Le cortège ira par la route jusqu'à cette localité du Northumbria, où se trouve le château ancestral de la famille Spencer. La mise en terre aura lieu dans la plus grande intimité, hors la présence des médias. La princesse Diana reposera dans le caveau familial, parmi 20 générations de comtes Spencer.

De l'autre côté de la caméra



Bien des objectifs se sont braqués sur les portes du palais de justice de Paris, où les sept photographes qui ont poursuivi la voiture de la princesse Diana, samedi soir, étaient toujours détenus hier. Ils doivent comparaître aujourd'hui. De source judiciaire, on précise qu'ils pourraient se voir signifier des mises en examen visant les délits de « non-assistance à personne en danger » et de « mise en danger de la vie d'autrui ».

Un terme inventé par Fellini

Le réalisateur italien se serait inspiré du mot « papatacci » qui veut dire « moustique agaçant »

ROME (AFP) — Le mot « paparazzo » pour définir le photographe à sensation a été inventé par le réalisateur italien Federico Fellini en 1959 lors du tournage du célèbre film *La Dolce Vita* avec Marcello Mastroianni et Anita Ekberg.

Il est désormais entré dans le dictionnaire italien pour définir un « photographe d'actualité mondaine » et est traduit dans les dictionnaires bilingues par « reporter photographique ».

Dans le film de Fellini, qui relate la vie d'un journaliste mêlé au monde

du cinéma et à l'aristocratie mondaine incarné par Mastroianni, c'est le nom d'un personnage, un photographe toujours en chasse d'images des stars.

Le rôle était interprété par Walter Santesso. Quand le film fut projeté, les spectateurs ont cru que Paparazzo était le nom générique de ce genre de photographes alors encore peu connus hors d'Italie.

Le scénariste Enno Flaiano s'était inspiré de Tazio Sacchiari, le plus célèbre « voleur d'images » de l'époque. Immortalisé par la célèbre scène

de l'arrivée de la star, interprétée par Anita Ekberg, en proie aux photographes, le genre fut repris peu après en 1962 avec Brigitte Bardot dans *Vie Privée* de Louis Malle en star persécutée par les paparazzis.

Comment Federico Fellini avait-il inventé le mot ? Les versions divergent. Certains rapportent qu'il a pensé à un camarade de classe insolent et agressif qui portait le nom de Paparazzo. D'autres disent qu'il aurait contracté les mots « papatacci » nom d'un type de moustique agaçant et de « razzo » qui veut dire éclair.

EN BREF

Pour Kadhafi, un
«complot raciste»
franco-britannique

Le dirigeant libyen Mouammar Kadhafi a prétendu hier que la mort de la princesse Diana et de son ami égyptien Dodi al-Fayed samedi dans un accident de voiture à Paris était «un crime raciste» commis par la Grande-Bretagne, de connivence avec les Renseignements français. Dans des déclarations faites devant un comité social relevant du pouvoir libyen, le colonel Kadhafi, qui fêtait hier le vingthuitième anniversaire de son arrivée au pouvoir, a soutenu que «l'assassinat de la princesse Diana est le plus horrible des crimes et un acte de racisme religieux et ethnique, une violation des droits de l'homme et des lois internationales». Selon lui, «la Grande-Bretagne est le plus vil des pays. Elle a commis un crime en exécutant un citoyen arabe qui a voulu se marier avec une princesse anglaise et elle a préparé l'accident avec les services de renseignements français». (AFP)

Londres est à court
d'objets-souvenirs

LONDRES (AFP) — Les étagères des vendeurs de souvenirs royaux étaient désespérément vides, hier, après le décès de Diana qui a provoqué un gigantesque boom des ventes sur tout objet rappelant de près ou de loin la princesse de Galles.

De la même manière, les fleuristes du centre de Londres n'ont pu répondre à l'énorme demande en fleurs, destinées à être déposées par des admirateurs devant les palais de Buckingham ou de St James, en hommage à Diana.

«Avant sa mort, personne ne s'intéressait aux souvenirs de Diana et tout d'un coup elle est devenue une héroïne et nous n'avons plus rien», affirme Rehman Fazaal, gérant d'un magasin de souvenirs proche de Buckingham Palace. «Les ventes ont chuté après son divorce (d'avec le prince Charles) et les gens ne voulaient plus de souvenirs», a-t-il ajouté.

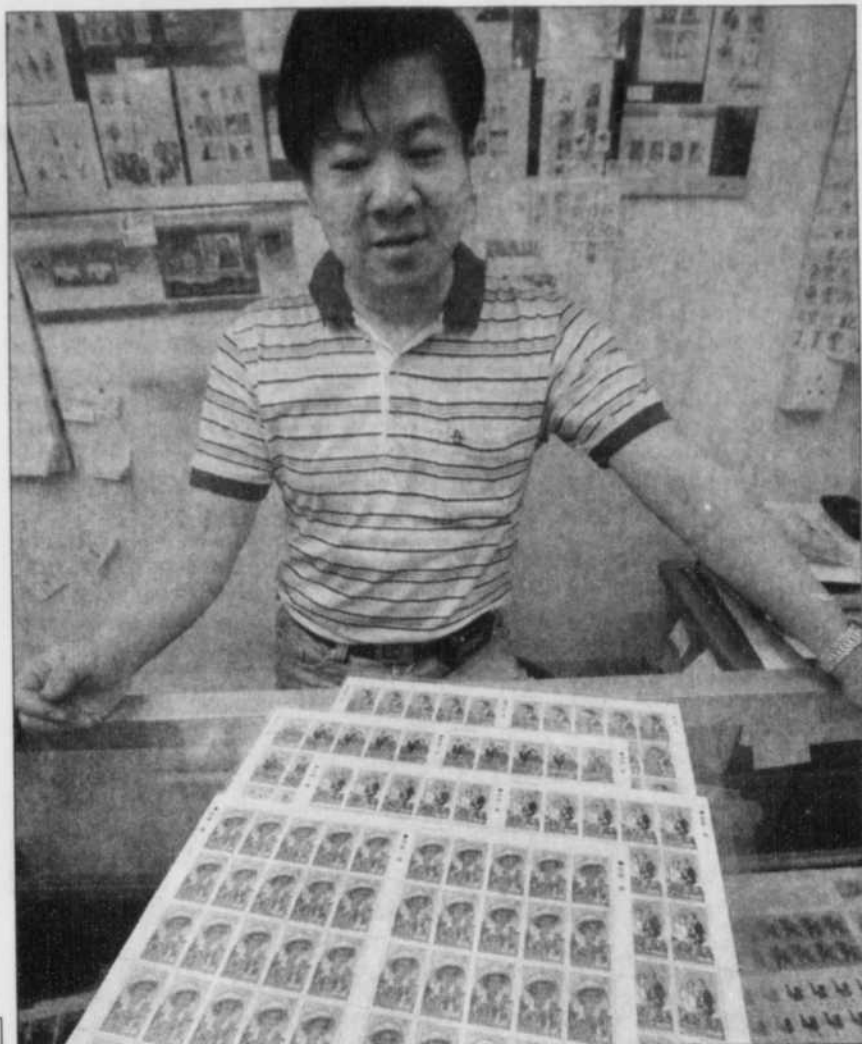
Toutefois, depuis dimanche, tasses à café, assiettes, porte-clés ou autres cartes postales, «tout ce qui porte l'effigie de Diana se vend comme des petits pains». Dévalisé, M. Fazaal devra cependant attendre la semaine pro-

chaine avant d'être réapprovisionné par ses fournisseurs.

Quelques portes plus loin, Eddie, employé dans un autre magasin de souvenirs, confirme que les affaires sont excellentes. «J'aimerais que nous vendions aussi des fleurs. Nous aurions fait fortune», dit-il. Puis, tirant une bouffée de sa cigarette à demi éteinte, il ajoute, saisi par le remords: «S'il n'en tenait qu'à moi, je n'aurais rien vendu. C'est étrange de faire de l'argent grâce aux morts, mais ce n'est pas mon magasin».

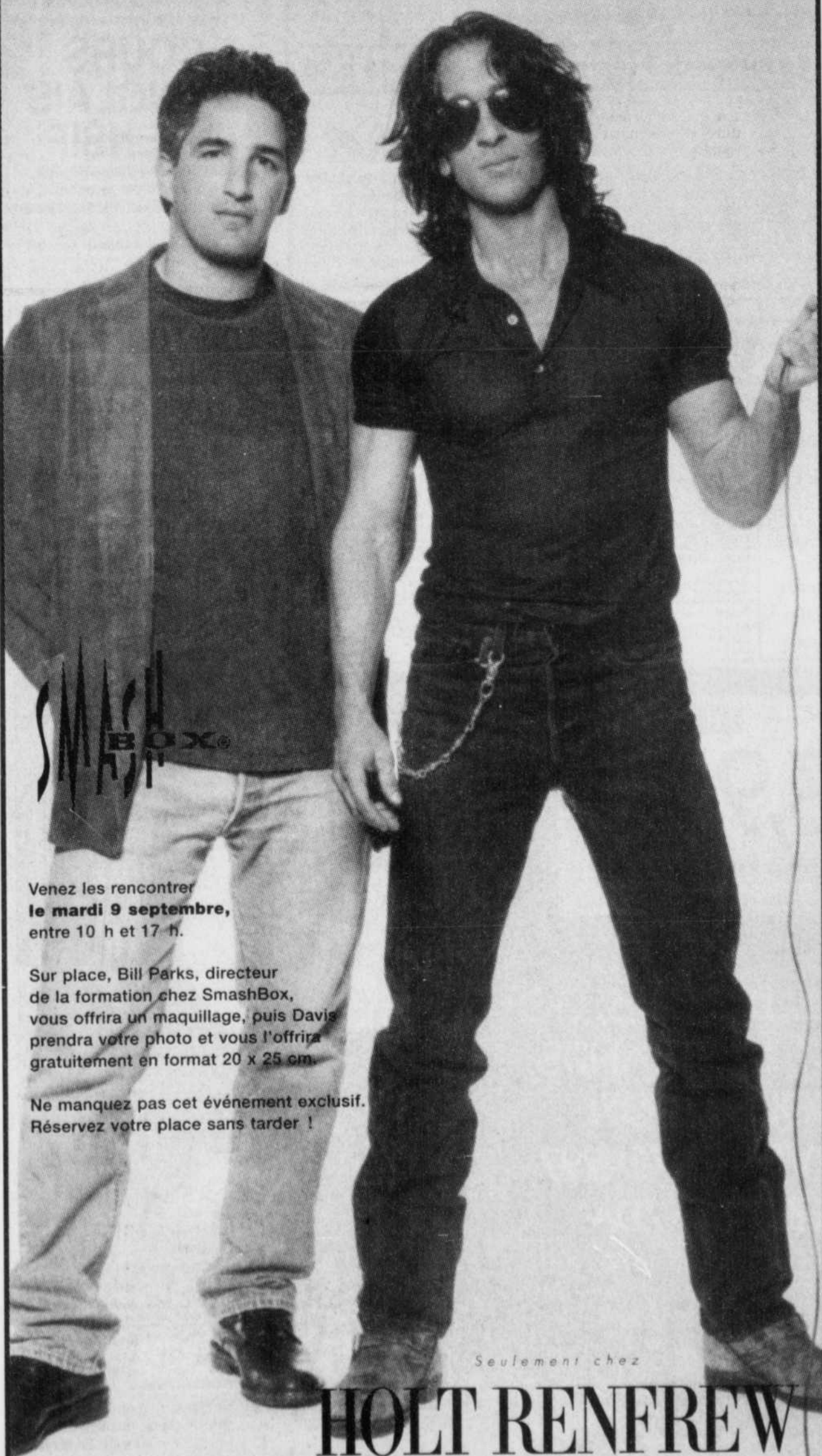
Alors que la plupart de ses clients habituels sont des touristes, ajoute-t-il, ceux qui achètent aujourd'hui les souvenirs de Diana sont principalement des Britanniques.

De son côté, John Wittingham-Rogers, fleuriste près de Buckingham Palace, assure qu'il n'avait plus rien dès hier en fin de matinée alors que son stock lui permet habituellement de tenir jusqu'au jeudi. Certains prédisent que les ventes baisseront quelque peu d'ici la fin de la semaine, avant de reprendre de plus belle samedi, le jour des obsèques de la princesse.



A Hong Kong, l'annonce de la mort de Diana donne lieu à une ruée sur un timbre à l'effigie de la princesse de Galles. Dans les heures qui ont suivi la tragédie, le prix d'une feuille dont la valeur nominale est de 57 \$US, s'est multiplié par 35, les commerçants la fixant à près de 2000 \$.

Dean et Davis Factor,
créateurs de la gamme
SmashBox Studio
de Los Angeles.



Venez les rencontrer
le mardi 9 septembre,
entre 10 h et 17 h.

Sur place, Bill Parks, directeur
de la formation chez SmashBox,
vous offrira un maquillage, puis Davis
prendra votre photo et vous l'offrira
gratuitement en format 20 x 25 cm.

Ne manquez pas cet événement exclusif.
Réservez votre place sans tarder !

Seulement chez
HOLT RENFREW

Place Sainte-Foy • (418) 656-6783

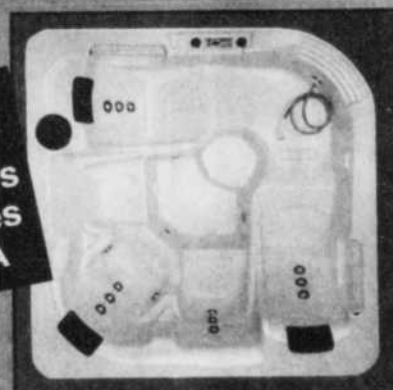
LA PLUS IMPORTANTE MAISON DE
SPA AU QUÉBEC

Vaste salle
d'exposition
15 modèles en démo



Grande vente après Expo
Tous les modèles 1997 en
inventaire seront liquidés à des
prix défiant toute compétition

Informez-
vous
sur les abris
rétractables
pour SPA

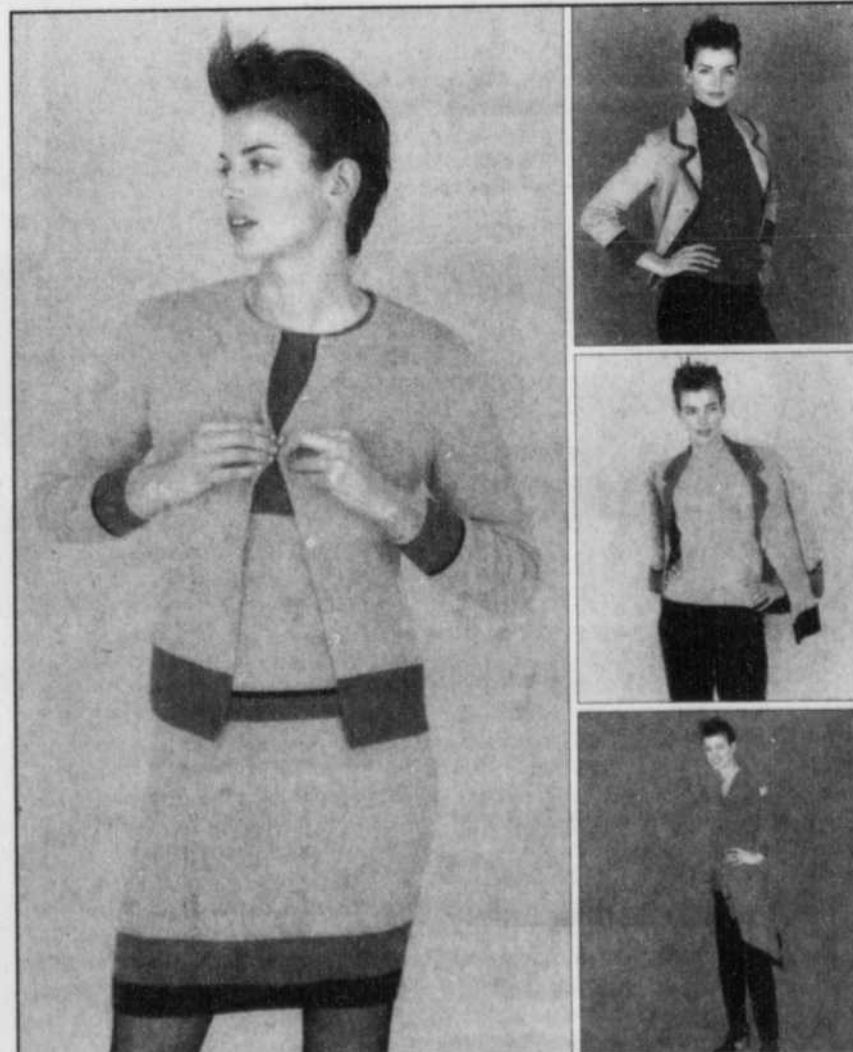


12
mois
sans
intérêt
sur modèles
sélectionnés

Illustration à titre indicatif seulement

Club
Spa

• Réparation • Vente • Service • Accessoires
560, boul. Rochette, Beauport
667-5468



RODIER

En exclusivité à Place Ste-Foy • 656-4350

Dure secousse pour la famille royale

Elizabeth pensait pouvoir enfin remettre la monarchie sur les rails

Elizabeth pensait pouvoir enfin remettre la monarchie sur les rails

LONDRES (AFP) — La famille royale britannique, déjà déstabilisée ces dernières années par les déboires conjugaux à répétition des siens, perd avec la princesse Diana sa personnalité la plus en vue dans le royaume comme hors des frontières.

Ce coup tragique du sort survient au moment où la reine Elizabeth II, après les divorces de ses fils, l'éloignement de ses bruts « scandaleuses » et dix ans de frasques et de polémiques, pensait pouvoir enfin remettre sur les rails une monarchie à l'aura passablement fanée.

La princesse de Galles disparaît également alors que ses relations souvent acrimonieuses avec la famille royale et son ancien époux le prince Charles, père de ses deux enfants, semblaient s'être apaisées.

Pour la reine, la mort brutale de Dia-

na, adulée de ses sujets et vedette des media, clôt dans le drame une décennie houleuse qui avait culminé avec l'« annus horribilis » de 1992.

Coup sur coup, cette année-là, les deux couples chéris de la presse populaire, le prince Andrew et Sarah Ferguson en mars, puis Charles et Diana en décembre, créent un mini-séisme dans le pays en officialisant leur séparation.

Les Britanniques avaient à peine eu le temps de se remettre de l'annonce, en avril 1992, du divorce de la fille unique de la reine, Anne, après 18 ans de mariage. Puis de son remariage quelques mois plus tard seulement, le premier dans l'histoire moderne de la monarchie.

devenue une princesse modèle, se consacrant sagement aux actions humanitaires.

Il n'en est pas allé de même pour Diana et « Fergie », qui n'ont cessé de défrayer la chronique pour des aventures, établies ou supposées, ou leurs conflits incessants avec la « Firme », comme Sarah Ferguson aimait à qualifier la famille royale.

Récemment, la duchesse d'York n'a rien fait pour réhausser l'image de la royauté. Criblée de dettes après un divorce aux conditions beaucoup moins avantageuses que Diana, elle a vendu à grand renfort publicitaire une biographie pimentée d'intrigues royales et multiplié les contrats publicitaires.

Pour sa part, la princesse de Galles avait fait scandale dans une interview à la BBC, estimant que son ex-mari n'était pas fait pour être roi.

Le coup de torchon familial passé les divorces de l'an dernier paraissent ouvrir un nouvelle ère, moins troublée, pour la monarchie britannique. Consciente des dégâts provoqués, Elisabeth II a d'ailleurs elle-même posé les premiers jalons d'une vaste réforme.

Selon la presse, elle envisagerait de copier les monarchies nordiques, mettant notamment fin à la liste civile, allocation financière versée à la famille royale par l'État depuis le XVIII^e siècle.

Ce passage aux temps modernes semble être de la première urgence. Un récent sondage montrait que, pour la première fois, moins de la moitié des sujets de sa Majesté (48 %) étaient opposés à la suppression de la monarchie. Une proportion identique estimait qu'elle était condamnée à disparaître d'ici 50 ans.

Diana était sur le point de rendre son tablier

LONDRES (AP) — La princesse Diana envisageait de mettre un terme à sa vie publique d'ici la fin de l'année, selon un journaliste qui l'a interviewée quelques heures avant l'accident fatal du tunnel de l'Alma à Paris.

« Elle m'avait dit qu'elle avait décidé de changer radicalement de vie », écrit Richard Kay, le journaliste du *Daily Mail* spécialisé dans les affaires royales, dans sa chronique d'hier.

Mais en même temps qu'elle faisait cette confidence, elle déclarait au journaliste : « Je me demande parfois à quoi ça sert ? Quoi que je fasse, ce n'est jamais assez pour certains. »

Kay, l'un des contacts médiatiques préférés de Lady Di, déclare que la princesse l'avait appelé six heures avant l'accident.

« Elle voulait achever ses obligations avec les associations caritatives et terminer son travail pour obtenir l'interdiction des mines antipersonnelles et puis, vers la mi-novembre, elle aurait totalement abandonné sa vie publique formelle », écrit Richard Kay.

« Elle aurait alors, disait-elle, pu vivre la vie qu'elle avait toujours voulu vivre. Pas comme une image — et elle détestait, oh combien, qu'on puisse la qualifier comme telle — mais une personne privée », souligne Kay.

Selon le journaliste, la relation que la princesse avec Dodi Fayed a influencé sa décision d'abandonner la vie publique.



CLUB ÉCOLE

RETRODANSE

Danse pour tous

Les vendredis et samedis soirs



Guy Lefebvre, prés.

Cours débutant le 8 septembre 1997

Inscriptions: 2, 3 et 4 sept.

Danse sociale, de ligne, country

4780, St-Félix, Cap-Rouge/St-Augustin

Tél.: 877-2557

ANGLAIS ILLIMITÉ

COURS D'ANGLAIS tous les niveaux

commençant le 22 septembre
classe de 6 à 10 personnes (maximum)
12 semaines / 3 h semaine

Centre Brûlart
1226, Chanoine-Morel, Sillery

339\$

incluant test de classement

Agréé par la S.Q.D.M.
Société québécoise
de développement
de la main-d'œuvre

Bureau et télécopieur
683-1367

Cours également disponible
à votre lieu d'affaires

346011

SESSION AUTOMNE 1997

COURS DE L'ENSEIGNEMENT COLLÉGIAL OFFERTS AUX ADULTES LE SOIR

**Dernière chance
de s'inscrire !**

Des places sont encore disponibles dans certains cours offerts le soir par les cégeps de la région de Québec. Veuillez vous adresser à l'établissement de votre choix pour obtenir plus d'information.

Les cégeps accepteront de nouvelles inscriptions :

Le mercredi 3 septembre de 16 h à 19 h 30

Collège François-Xavier-Garneau
Service de la formation continue
1530, boulevard de l'Entente
Québec (Québec)
G1S 4S7
(418) 688-8310,
poste 2422 ou 2423

Collège de Limoilou
CAMPUS DE QUÉBEC
1300, 8^e Avenue,
local 1504
Québec (Québec)
G1J 3L5
(418) 647-6607

Cégep de Sainte-Foy
Service de
la formation continue
2410, chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy (Québec)
G1V 1T3
(418) 659-6620

Attention prestataires
d'assurance-emploi

COURS D'ANGLAIS INTENSIF

Formation intensive de jour
(25 heures par semaine)
pour débutants et intermédiaires

BUT

Former les étudiants en anglais, langue seconde, pour les rendre aptes à occuper un emploi où les deux langues officielles sont exigées.

COÛT

75\$ par semaine

DÉBUT DES COURS

NOTE

8 septembre

Vos prestations d'assurance-emploi seront maintenant pendant la formation si vous rencontrez les conditions d'admissibilité de votre Centre d'emploi du Canada.

Renseignements et inscription:
659-2542

 **CENTRE DE LANGUES
INTERNATIONALES
CHARPENTIER
CLIC STE-FOY**

- LE PLUS GRAND RÉSEAU PRIVÉ D'ENSEIGNEMENT DES LANGUES AU QUÉBEC
- Membre de l'Association québécoise des entreprises privées de formation de la main-d'œuvre
- Accrédité auprès de la Société économique de développement de la main-d'œuvre

36442



**Courtoisie • Intégrité
Persévérance
Contrôle de soi • Courage**



TAEKWON-DO

(ART MARTIAL CORÉEN)



ASSOCIATION RÉGIONALE
QUÉBEC 03

Maître Trâm Triêu Quân

vous invite à la pratique

du Taekwon-Do pour :

- *Une bonne forme physique*
- *Un moyen efficace pour se défendre*
- *Une excellente philosophie de vie*

Au Québec sans frais : 1-888-775-TAEK

Informations pour inscription : Région de Québec

Association régionale	841-0085	Pointe-Lévy	832-6631
Beauport	990-0224	Québec	691-2324
Boischatell	990-0224	Saint-Apollinaire	839-0862
Breakeyville	839-0862	Saint-Augustin	529-4203
Cap-Rouge	529-4203	Saint-Etienne	839-0862
Charlesbourg	822-2027	Saint-Gabriel-de-Valcartier	849-7476
Collège F.-X.-Garneau	843-3006	Saint-Jean-Chrysostome	839-0862
Ile d'Orléans	666-0631	Saint-Nicolas	839-0862
Lac-Saint-Charles	849-7476	Saint-Rédempteur	839-0862
Laurier-Station	723-2725	Saint-Romuald	839-6413
Limoulu	691-2374	Sainte-Foy	684-4079
Loretteville	847-4317	Sillery	843-3006
Neuchâtel	691-2324	Val-Bélair	849-5621

Nord et est du Québec

Baie Comeau	589-4239	Rimouski, Bic, Mont-Joli	723-6055
Chicoutimi, Jonquière, St-Ambroise	674-2321	Sept-Îles	968-2580
Gaspésie, Matane	562-6019	Trois Pistoles	862-2633

[illegible]

Hold-up du siècle à Zurich

Cinq inconnus raflent 35 millions de dollars

GENÈVE (AFP) — Cinq hommes armés ont fait main basse lundi à Zurich sur quelque 53 millions de francs suisses (35 millions \$ US) au cours d'une action éclair qualifiée par un juge d'instruction de « hold-up du siècle » en Suisse.

Les cinq inconnus munis d'un pistolet-mitrailleur et d'armes de poing ont pénétré hier matin vers 10 h dans la cour intérieure d'un bureau de poste au volant d'une fourgonnette maquillée portant des plaques PTT. Ils ont alors tenu en respect la demi-douzaine d'employés et ont chargé à bord de leur camionnette des caisses contenant de l'argent liquide destinée à la Banque nationale suisse (BNS).

La BNS n'est en fait distante que de 200 mètres de la poste. Les malfaiteurs, qui parlaient une langue étrangère et n'étaient pas masqués, se sont enfuis sans tirer un seul coup de feu, mais ils ont dû renoncer à voler 13 millions de francs suisses supplémentaires, leur véhicule étant trop petit.

Vipère à cornes dans un carton à bananes

Deux jeunes gens ont eu la désagréable surprise de découvrir un serpent de 50 centimètres dans un carton à bananes alors qu'ils déchargeaient des caisses à Pfaffhausen, dans le canton de Zurich. Alertée, la police a retrouvé le propriétaire après plusieurs heures de recherches. Celle-ci a alors appris qu'un second serpent s'était échappé, mais leur propriétaire a annoncé qu'il ne s'agissait que d'offensives vipères à cornes. Le second animal n'a pas été retrouvé, a précisé la police cantonale zurichoise. (AP)

La crucifixion pour deux condamnés à mort yéménites

Une cour d'appel du Yémen a confirmé la condamnation à mort par crucifixion de deux hommes reconnus coupables de meurtre. C'est la seconde fois en trois mois que les tribunaux yéménites ordonnent une telle sentence, pourtant rare au Yémen. La cour d'appel a confirmé la peine de crucifixion pour Jalal al-Radaai, 23 ans, et Abdoullah Ali al-Radaai, 30 ans, condamnés le 30 août pour l'enlèvement et l'assassinat d'un homme à coups de hache en juillet dans la ville de Makala, à 800 km au sud-est de la capitale Sanaa. (AP)

Olga était enceinte mais ne l'a su qu'à l'accouchement

AMSTERDAM (AP) — Olga Lauppe, une Hollandaise de 26 ans, prenait du poids, mais comme elle prenait la pilule elle ne s'inquiétait pas plus que ça. Elle ne s'est sérieusement posée des questions que le jour où, aux toilettes, elle a ressenti les premières contractions.

Elle a alors gagné sa chambre, s'est couchée et... cinq minutes plus tard elle mettait au monde le petit Danny, un beau bébé venu à terme, rapporte vendredi le quotidien néerlandais *De Telegraaf*.

Olga Lauppe affirme qu'elle s'est d'autant moins doutée de son état qu'elle avait ses règles normalement. « J'avais pris un peu de poids ces derniers temps mais je suis plutôt bien en chair. J'ai pensé que j'abusais un peu trop des bonnes choses. » Mercredi, elle a eu soudain eu comme des irritations à l'estomac. « Je ne me sentais pas bien alors je suis allée aux toilettes et là, tout d'un coup, j'ai eu une contraction. J'ai crié "je vois une petite tête!" »

Les médecins, qui n'ont pas d'explications, avouent leur perplexité.

UN MONDE DE CONNAISSANCES
À VOTRE PORTÉE !

L'ENSEIGNEMENT
À DISTANCE

ADMINISTRATION SCOLAIRE

ADS-13852 Le système scolaire du Québec I (3 crédits)

ARTS VISUELS

ARV-14628 Communication-marketing (3 crédits)

BIOCHIMIE MÉDICALE

BCX-11152 Introduction à la biologie du cancer (3 crédits)

BIOLOGIE

BIO-19326 Microbiologie générale (3 crédits)

CINÉMA

CIN-15893 Le cinéma populaire américain (3 crédits)

COMMUNICATION

COM-19967 Introduction aux stratégies de communication (3 crédits)

COM-20596 Communication visuelle : l'alphabet (3 crédits)

Offert uniquement par Internet

COUNSELING ET ORIENTATION

CSO-13826 Éducation des adultes (3 crédits)

DROIT

DRT-18943 Droits et libertés de la personne (3 crédits)

DRT-19212 Dimension juridique de l'entreprise I (3 crédits)

ÉCONOMIE RURALE

ERU-20564 Introduction à l'industrie agroalimentaire (3 crédits)

ERU-20565 Marketing agroalimentaire (3 crédits)

ETHNOLOGIE

ETN-19436 Contes et légendes de l'Amérique française (3 crédits)

FRANÇAIS

FRN-19617 Grammaire et rédaction (3 crédits)

GÉOGRAPHIE

GGR-10564 Introduction à la carte du monde (3 crédits)

GÉOLOGIE

GLG-18751 Planète Terre (3 crédits)

GESTION ÉCONOMIQUE

GSE-17223 Introduction à l'économie (3 crédits)

GESTION FINANCIÈRE

GSF-20713 Gestion financière de l'entreprise (3 crédits)

INFORMATIQUE

IFT-17582 Algorithmique et programmation (4 crédits)

IFT-17583 Structure interne des ordinateurs I (3 crédits)

IFT-17783 Initiation à l'informatique (3 crédits)

IFT-19369 Technologies de l'information (3 crédits)

IFT-19926 Programmation en C++ (3 crédits)

MANAGEMENT

MNG-11884 Processus de management (3 crédits)

Offert aussi par Internet

MNG-15077 Comportement organisationnel (3 crédits)

MNG-18777 Création et développement d'entreprise (3 crédits)

MNG-19258 Gestion de la croissance d'une PME (3 crédits)

MNG-19960 Projet d'entreprise (3 crédits)

MARKETING

MRK-11922 Le comportement du consommateur (3 crédits)

MRK-19222 Principes et décisions de marketing (3 crédits)

MÉDECINE

MED-11535 Santé et sécurité au travail : notions de base (3 crédits)

MED-19384 Santé et sécurité au travail : prévention des lésions professionnelles (3 crédits)

MÉTHODES QUANTITATIVES

MQT-19342 Introduction aux méthodes quantitatives de gestion (3 crédits)

PSYCHOPÉDAGOGIE

PPG-11955 Psychologie de l'apprentissage (3 crédits)

SCIENCES COMPTABLES

CTB-13528 Éléments d'analyse financière (3 crédits)

SCIENCES ET TECHNOLOGIE DES ALIMENTS

STA-13331 Initiation aux vins (1 crédit)

Offert aussi par Internet

STA-19327 Chimie alimentaire (3 crédits)

STA-19328 Aliments et microorganismes (3 crédits)

STA-19330 Analyses alimentaires (3 crédits)

STA-19331 Qualité en industrie alimentaire (3 crédits)

STA-20929 Chimie culinaire I (2 crédits)

SOCIOLOGIE

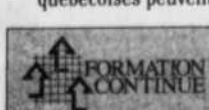
SOC-19812 Science, éthique et société (3 crédits)

THÉOLOGIE

THL-65235 L'éducation de la foi des adultes (3 crédits)

INSCRIPTION IMMÉDIATE

Les étudiants et étudiantes des autres universités québécoises peuvent s'inscrire par entente interuniversitaire.



BUREAU DE L'ENSEIGNEMENT À DISTANCE
Pavillon Louis-Jacques-Casault (5733)

(418) 656-7883

(frais virés acceptés)

ou 1 800 561-0478, poste 7883

Télécopieur: (418) 656-3876

Courrier électronique: bed@dgf.ulaval.ca

www.ulaval.ca

LANCÔME, PARIS

Prime de 7 pièces

exclusive à la Baie

À l'achat de 21 \$ ou plus de produits Lancôme, vous recevrez la prime « Automne en couleurs » composée des 7 pièces suivantes :

- rouge à lèvres *Rouge Sensation*, ton raisinette
- rouge à lèvres longue tenue *Rouge Absolu*, ton rose nu
- mascara *Défincils*, noir
- cache-cerne *Maquicomplet*, nuance clair II
- duo de fards à paupières *Maquiriche*
- jeu de 4 pinceaux Lancôme
- pochette à produits de beauté, ton bronze

Produits de beauté, rayon 240.
Une prime par personne. Tant qu'il y en aura.
En vigueur jusqu'au dimanche 21 septembre.

Nouveau! Primordiale Nuit
Des résultats visibles en huit nuits! Dès la première nuit, la peau est plus soyeuse. Après huit nuits, vous remarquerez une amélioration de la fermeté et de la texture de la peau. Avec une utilisation régulière du produit, vous observerez également que les ridules et les rides s'estompent graduellement. 50 ml. 68 \$



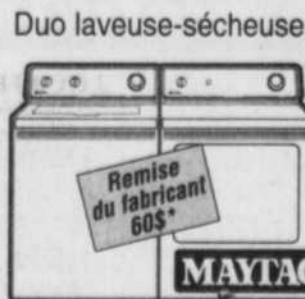
la Baie

Vous avez le meilleur

Compagnie de la Baie d'Hudson



- Chargement par le devant;
- Capacité dépassant celle de toutes les autres laveuses résidentielles sur le marché (peut recevoir un grand sac de couchage);
- 40% moins d'eau;
- 65% moins d'énergie.



Centre d'appareils ménagers
MAYTAG
Samco
233, avenue Proulx
Vanier (Québec)
687-2122

EXP 1 an TANGUAY

COMMENCEZ À PAYER DANS 1 an

Aucuns frais à l'ouverture de compte

Aucun paiement, aucun comptant, aucun intérêt sur toute la marchandise.



• Mobilier de chambre mélamine

6 morceaux

899\$

meq

- Fauteuil **439\$**
- Sofa **679\$**

Causeuse

559\$

SUMMUM DESIGN



VIS DESIGN LTEE

- Chêne massif
- Coix de couleurs
- Buffet au fini chêne **529\$**

5 MORCEAUX

999\$

VIS DESIGN LTEE

- Fini merisier
- Choix de couleurs

- Unité TV: **899\$**
- Unité droite: **439\$**
- Unité gauche: **439\$**

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Certains frais administratifs peuvent être crédités au moment d'un paiement comptant. Cartes de crédit acceptées. Prix, produits et modalités de paiement sujets à changements sans préavis

AMEUBLEMENTS
TANGUAY

OUVERT
LE DIMANCHE
DE MIDI À 17H00

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province!

Commande téléphonique • Utilisez nos lignes sans frais **AVANTAGE 1-800**

LÉVIS:
5720, boul. Étienne-Dallaire
(angle Kennedy)
1-800-563-4511
(418) 833-4511

BEAUPORT:
535, boul.
Ste-Anne
1-800-563-6282
(418) 667-6282

LES SAULES:
Carrefour Les Saules
5150, boul. de l'Ornière
1-800-563-4411
(418) 871-4411

TROIS-RIVIÈRES:
2200, boul.
des Récollets
1-800-465-2200
(819) 373-1111

POINTE-AU-PÈRE:
822, boul. Sainte-Anne
Rte 132, Cté de Rimouski
1-800-463-4411
(418) 725-4411

CHICOUTIMI:
1990, boul. Talbot
1-800-363-4711
(418) 698-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP:
245, Hôtel-de-Ville
1-800-510-4711
(418) 867-4711